

**Jan Castagno**

# **Grumos e Rires dins lou Sang**



**C.I.E.L. d'Oc**

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

## AVANS-GOUST

De-que voulias que faguessian dins la souleso cevenelo, aici, per noste serres, à dous cènt lègos de la guerro, dau tèms que nostes braves mascles, tout ço que dounc poudiè pourta' n fusil, tira' n canou, sougna' n chival, faire craca' no mitraiairo, tène un voulan d'auto-moubilo,... toutes e tout; omes, pensados,...

De-que voulias que faguessian?

Quand èrou amount dedins l'Uba, à se faire esclapa... tuia, per apara la grand patriò contro lou falibustiè, lou barbare alemand?

De-que voulias que faguessian?

Oi! De-que capusa, moussiga, rousiga?

Ai-las! Ai-las!...

Quand avièi prou legi, relegi las messourgassos voulountàrios que nous pourtavou lous journals;

Quand avièi pensa, repensa; pesa, repesa, souspesa nostos chabènços de vitòrio;

Quand lous blessas èrou sougnas e lous malautes poumpounas;

Quand lous refugias, nostes malairouses fraires d'uba, avièu lou pan, lou lié, l'abihage, lou traval aboundous e necite;

Quand avièi parleja, charpeja, baranca, dins cinq ou quinge coumitats;

Quand avièi pas pus a presta la man as arrenjaires d'espetacles que se dounavous as teatres, as ouspitaus, pertout ounte èrou de resou per campeja la babaroto e lou babau d'un pau chascun;

Que faire aici? Que deveni? dins l'òli bouiènt de l'angouisso, dins la souleso cevenolo?

Quand avièi tengu sorgo d'ouros... e d'ouros longos... au fougau, a l'atehiè, a la boutigo, a dès, à cènt, à milanto pelous, jouvènts ablasigas, espalancas de guerro;

Quand, per-fin de tout comte, mous nèrs tenièu pas pus lou cop!...

De-que dounc serièi devengu s'avièi, — mèmo per un briéulet, — desatala e destanca ma voulounta?

Es alor que prenièi la ploumo, se moun cervèl se ié prestavo (se ié prestavo pas souvènt), e que trasièi sus lou papiè ou dessus moun «Cacalaca», journaletet de pacoutiho, las idèios esberlugairos, lous pantais imaginarèls, quauques racontes de souldats, mas impressièus das mouments fols: enfin ço que vous marco aqueste libre.

Adounc segués pas estounas se l'atrouvas sans un grand vanc, descourdura, — destimbourla, — de fes...

Es un paure libre de guerro!...

Car dingus, s'es pas un engèni, countara jamai, — poudra pas! — las causussos de l'orre flèu... qu'a viro-passa l'amo umano e fa vergougno a nosto civilisaciéu.

Per las retraire faudriè 'n diéu!... amai encaro!...  
Faudriè Diéu!

Moun libre marcara dounc que... (amai belèu!) ço qu'un terradounen d'Alès a vist, ausi, ou resenti dins lous cinq ans de la guerrasso.

Sera moun rèble au clapassas de la saunouso boulouverso.

Mè per dessus tout prouvara que mèmò quand n'en poudièi pus, moun cor, moun sèn, ma voulounèta quitavou pas nostes souldats.

J. C.

**Allès - 1919**

**Editions Jean Brabo**

# LA GENERALO EN CEVENOS

Sus lou lindau de mouns oustau, coumo quitave lou pintre marguerite embé quau avièi tengu sorgo sus lous avenaments graves dau jour, e qu'el veniè s'out lou nas de me rire, perço-que venièi de ié dire que jamai nous ascaparian d'aquelo bando de bregands, de sacripans, de Bochos, d'Alemans, ourgueious coumo se tout èro à lus! Sauvages à quau van coumo un gant las guerros... e que, bèn dounc sian à lus guerro, à l'orro guerro,... à l'inferralo guerro!!! (ço que sentièi pas qu'à mous nèrs tibas...)

... lou troumpetaire de la vilo s'aplanto au cantou de la plaço, de la nauto plaço Sant-Jan, claroun en man... rouge coumo un caban d'evesque, tèsto nuso, esboufarina, espalanca, cambos e cors tramblants coumo de jalarèio...

Aqui, susous, pautu coumo un canard, l'ome embouco l'óutis à tout asard e boufo las notos fatalos de l'espavènto generalo.

Dins la calounasso d'agoust, dins lou reganèl dau sourel, dins la chaumasso d'aquel maudit jour malastrous, las notos secos, pietadousos, petou sus las muraios das oustaus de cops brutaus coumo de cops de màl sus de caissos de mort peilados! O brut crudèl! O brut crudèl! O malastrado!

As quatre sauts un fum de mounde en grand esmòi s'es acampa à l'entour dau vièl troumpetaire.

L'ome a bouta s'outo soun bras soun claroun que drindo de clas, e desplogo un bèl papièiras que porto en naut, patrioutique image, dous bèus drapèus francés encrousihas.

D'uno voues que voudriè pus forto, mè que, pardi, demoro mièjo- morto, lou cridaire legis... l'ordre legis — o, court! — l'ordre sans remissiéu, de moubilisacièu...

D'à-mesuro que lous mots siblou, e lous mots siblou... (coumo siblaran lèu amount, amount à las frountièiros alsaçencos las balos proumièirencos ;) toutes lous alesencs, las alesencos, nous espinchan, e nous cercan, e nous sarran, e nous toucan, e toutes aqui demouran pèntis, desalenas, estabourdis, gipas.

Lous uns, qu'avans deman seran souldats, barrou lou poung, sarrou de dènts, ferouges, se vèi que vesou rouge... Las fennos, mudos, an as ièls de sournos lagremos cousèntos; lous enfants ausou pus parla,... lous vièls an lou pitre pèila. Quauques souldats dau 40mo qu'escoutavou, lous bras crousas, sans marmula, escampou d'un cop de man neto lus kèpi darriès lus cap naut e s'escabartou, voulountouses e fataus.

Lou cridaire, el, pechaire, sa dicho acabado, de caire part à l'escouso, lou bon vièl, crida pus liuen l'abrutissènt rampèl.

Mè, lèu e lèu touto la vilo, ma vilo, Alès, de-longo tant tranquilo, sèmblo un vertadièourniguiè; mai que jamai se sènt qu'es qu'uno grand famiho, ount uei, un ferniment de mort grasiho.

Ièu, vitamènt rintre au fougau; (me sèmblo pas lou mèmo moun oustau!...) De-que i'a de chanja dempièi tout aro? ma fiho vai ploura, ma fenno charro, moun garçou qu'a vint ans nous dis: «Moun tour s'avanço! mourira que lou pus malaut: Vivo la Franço!»

Dariès un nivoulas lou sourel s'es rescos... De guerros qu'aurai vist aquesto fara dos... e la tresenco ounte iéu ère.

La guerro! Ah! misèro!

Mè ma fiho a crida, crid rauc; l'espince e me i'acousse, e la reçave dins mous bras;... la paure enfant, esvanesido, au pensa crudèl que deman soun ome aima, soun bon coumpan, dos fes Coumpan, fau que partigue davans jour!... Coumo uno paloumbo blessado, sus moun pitre s'es aclatado, clinant sa bello tèsto bloundo, las dènts clavados.

De gènts apanlis fan pinchou e van, parlant naut, afairas; lus voues a quicon de novèl,... tremolo. Un ome jouine asardo uno bahiolo que fai ploura — pas rire! — quaucos drolos. El ris, — se vèi que ris per se baia courage.

Aguent représ vido e alé, ma fiho. dins un cantou s'amato, se graumiho, embé sa maire, pechaireto, panlo, mè panlo, un lençòu blanc, las mans jalados, la pèl molo, poutounant sa fiho, sa drolo,... ma drolo!

E mas coumissos, las vesinos, se soun amassados au founs de la boutigo tristo e sauvertouso;... acrouchounados, espauridos, semblou de tridos... ou mièl las fedos d'un troupèl quand lou tounerro de Diéu trono esglajant tout per lou campèstre. Aclatados, pentidos, mudos, plourou, malur! de rescoundeto, sans brut, las pauros Raiòuletos.

Remete un ièl dins la carrièiro; regorjo (coumo un jour de fièiro) de pople coulerous, bregous, nervous, pietadous...

E d'aval liuen lou claroun triste que me fai ferni, Diéu m'assiste, fai resclanti l'ordre de sang...

Lou populo brassejo, charpo; lous chis idoulou, lous cats miaulou, e quialou las auto-mouventos; lous gènts d'armos van à galop, las autouritas se desmenou; tout es en branle, tout carrejo...

Mè s'ausis plus uno campano!...

Souls, lous reloges dins l'èr caud d'un pau pertout sonou quatre ouros, indiferents, e pus lèu gais, indiferents à la fouliè, à la bestijasso das omes!...

Lous mascles, l'ièl en fiò, s'agroupou; las mans se sarrou;

— Toco-la!

— Belèu dins un mes seren tias!

— Noum de Diéu! las sanlos carognos!

— Bougres de porcs!

- Sanle Guiaume!
- Pople de sang, de sauvagino!
- Ipoucritasses! Gros voulurs!
- Orro bando d'estanciaires!
- Copo-jarrets; manjo-proufits!...
- Tèstos carrados de bouchards!
- Ah! bouto, nous la pagaran!
- Siègou maudits lous Alemans.
- Jamai pas prou!
- Bandos de loups!...

Las frasons soun courtos mè duros... e çò que i'a d'espetaclous es que ges d'aqueles Raiòus an pas l'èr de fougna davans l'obro gigante.

Lor m'en vau, per la vilo afougado,... A chasque pas de ma nervouso passejado sarre de mans, fau de discours; mèmò, d'omes en quau davans disièi pas res, qu'entre nous vèire batian fres, nous avançan, serious, lous uns das autres, nous espinchan au founs das ièls, e lou misterious amour qu'avèn chascun per Franço nous fai un sant devé d'oublida l'ahiranço!

Ansin l'Uniéu sacrado espelis dins nostes cors sentèn veni l'immènse chapladis.

Sus la plaço de la Coumuno la foulo es uno mar que fai d'oundados, e brounsis, regisclo, boumbis e restountis coume la vertadièiro mar enmaliciado. Ièu n'en sièi de la mar, e vau, soul, panleva; vire, escoute, nistous, per vèire, per tout saupre... Lou pople es pas qu'un crid, es pas qu'un cant sacra:

— Zóu! Sus l'Alemand perchè tant vòu la guerro. I'aprendren que lous Cevenòus, lous Francés, se soun boumias, tant que voudrés, aiman la liberta sereno, e d'èstre mèstres... ausissès bèn!... mèstres de nosto Franço e de nostos Cevenos...

... Subran, pense à moun atehiè, pense qu'ai uno empemariè, ounte vint o mes einervas, segu, m'espèrou, sans paciènço, tau de liouns dins lus gàbio niflant l'ouro de la carn cruso.

Aladounc vitament ié vau... Atrove en toutes caros sournos, lous ièls despaupèrlas, lous pèus despenchinas, e mèmò las machinos an de bruts angouissous que dingus s'imagino.

— An, zóu! mous enfants, aplantas! vous fau chanja d'obro. droulas!... un rude presfa vous reclamo!... Que Diéu castigue la Prusso infamo!

Sus cop, lou machinisto, qu'es moun nebout Ribot, vai vira la maneto eleitrico, e l'atehiè dins un pas res de tèms vèn sournaru coumo un vièl cementèri... Pamens, quauques jouvènts fan lus arlèris; mè lous tipos, lous litos maridas tossou lou nas, ai, las! lous paures bedigas! Las plegairos e las marjairos marmulejou dins lus cantou. Lou

religare ris!... Lou couscrit ris!... Ah! risès uei de voste tènre amour; ai-las! jouvènts, n'en rirés pas toujours.

- Quau part, dise sus cop au contro-mèstre? Toutes volou parla à la fes...
- Iéu deman fau que siegue à Nimes.
- Mai iéu.
- Mai iéu.
- Mai iéu.
- Iéu passo-deman à Belfort.
- Iéu vau rejougne dins un fort.
- Iéu à Touloun, dins la marino.
- Iéu dins tres jours farai peta las couloubrios.
- Iéu se volou me sounaran,... fai Magno, moun. vièl coumpagnou.

E dounc quau aqui, quau aïçai! dins tres jours tout sera en varai.

Alor, bessai, lus fau la pago en toutes,... e, pecaire, barran lous contro-vènts...

Adiéu, paure atehiè, moun brave fourniguiè, moun abehiè; quau sap quand te redrouviren!

Alor, aqui, davans portos clausidos, aclapas, nous prenèn las mans...

- Adiéu-sias! Au revèire!
- Oh! pamens!... la causo es pas de crèire!
- Au revèire!

E dins aqueles mots banaus, que de visiéus negros, crudellos, de pounchous de pognards!

... Mès ailai lou claroun mai rampèlo; e nous quitan...

Dins la vilo tout es deforo; lous atehiès belles, pichots, se soun clavas... mè las boutigos soun clafidos de fennos e d'omes pressas.

Tout souldat que part a besoun de cènt bricolos à empourta: camisos, souliès e flanellos, caussetos, moucadous, musetos, pipos, coutèls, viéures, cabans...

E se vèi cènt coubles jouinas, bras à bras e lous ièls boudefles, que van faire lus adiéu-sias per la vilo,... percipitas.

E lous amis que se rescontrou en riguent fort s'esquichou lous cinq dets, e fièrs, tènou sorgo un briéulet:

- Adiéu, nous reveirèn d'aut-d'aut!
- E... saves, pico, tiro, viso!
- N'agues làgui, calaren pas!
- Vau mai la carn que la camiso.
- Coste que coste, lous auren !
- Pus d'Alemagno! n'en fau plus!
- Ah! lous moustrasses, nou, pas plus!
- Nous batren pas aquesto fes per l'ourguièl d'un fol empeiraire.

- Nous batren per noste país.
- Nous batren per la Liberta.
- Per noste Dret contro lus Forço!
- Per res mai l'on se batriè pas.
- Nous batren per avè... la Pas.
- Adiéu, sauvo ta pèl, se pos!
- Bah! sèn jamai qu'un pau de carn e d'os.
- E pièi se fai pas d'ìdumeleto sans idus.
- Adiéu!
- Nou. Au revèire, à Berlin!
- Nautres, d'autres. Espèr!
- Estent qu'hou fau!
- Adiéu mai! E chabènço!

Aquel prepaus setanto fes l'ausisse davans que de rintra à l'oustau.

Aici i'a mai de trento fennos que toutos fan brusi lus lengo.

Ah! braves gènts, si Guihaume las ausissiè!... De-que prenou lous sots bouchards? Boudiéu! de mas vièios aureios!...

E per uno darrièiro fes, nous arrivou dau liuen faus-bourg, amoussados mè fantasticos, las notos dau famous claroun.

E la niue vèn, la fin dau jour! Aquel jour a dura uiè jours!... Aro barran nosto boutigo; mè toutes semblan acoutras; d'esmougudo sèn treboulas, caraviras... Moun Diéu, qu'aquel claroun se taise!...

Sèn mountas au proumiè, soupa. Mè quau a fam? Quau pot manja? La soupo parèis rabinado, l'ensalado trop vinaigrado, la ratatouio trop pebrado e l'ìdumeleto trop salado...

E las idèios soun pa' qui: «Sanlo Alemagno! Sanlo brengo!» Bon! me sièi moussiga ma lengo... e lou sang sanno! Ah! petarèu de cebo, sauverdiéu! De qu'avèn dounc fach à Diéu! «Raço de Bochos! Sanlo raço! De tus, pas pus, deuriè resta 'no traço!»

E ma fenno sert lou cafè; es aspre, amar, fuma, treboul! e ma vièio aigo-ardènt, me semblo de vinaigre.

A la coustumo chasque vèspre à l'ouro dau soupa, entre las sèt e uiè, Alès, la sajo Alès s'abaucò; uei fourfouiejo tant e tant, — vous dise que semblo la fièiro; — un brut ferun s'enauro de la vilo entièiro.

Soulament que se sian en joio, s'èro uno voto, un festenau, s'èro d'acampados oubrièiros s'ausiriè de cansous galoios, s'ausiriè l'Internaciounalo;... uei lous cors an mounta pus naut, s'agis d'apara las frountièiros, d'ounte mai d'un revendra pas!... E tout lou restant comto pas!

Mè lou tèms. vai, las ouros passou;... pau à cha-pau lou chafaret s'amaiso: ma fiho vèn vers iéu, e sus lou front me baiso; lou cor crema ié rènde soun poutou. Pièi lou calme repren un pau pertout.



Au cièl, l'inmenso croto eterno s'es estelado... Nostes charpins l'an pas troublado!...  
Que ié soun nostos balivernos?

E nosto planeto virunlo, virunlo, bessai, coumo, — la paureto, — saique toujours a virunla ou quâsi: quau es qu'hou sap? Virunlo sans sèn e sans eime... sans resou! Que dise dounc, viro sans sèn?... (mai-que siegue pas nautres, lous omes, que lous aguen perdus, l'eime e lou sèn!)

Car per s'èstre boutas en guerro, (saupre qu'on vai s'estripaia), — que lou grand diable me carreje,... — fau bèn avé perdu l'eime e lou sèn!!!

O Terreto poulidouno! planetouno perdudo d'intre milo miliouns, digo-m'un pau, en foro de ta crousto, amount, aval, ailai, dins lou cosmos divin, quau vos que preste un ièl interessa à las luchos lilipucianos, brasuquetos, de tous prouchinellos michants?

... E sus de tals pensas tristas nous anan escampa sus la jassino,... dessus la jassino bouiènto coumo es aici toujours au mes d'agoust.

Mè quau dounc dort? Pas iéu! maugrat las fenèstros dubertos... Dormou soulets, lous aujounets dins lus bressolo, que lus maireto bresso, d'uei, en plouejant.

Iéu, alounga sus la bassaco, lous bras en crous, lous ièls neblas, lou firont en fiò, l'amo en douliho, escoute, ablasiga, las chinfounios... De liuen vènou milo bruts despietous...

Sus cop, ailai, de vers la garo, m'arrivou de cops de siblets, siblets pounchus que traucou l'aire coumo de virounièiros e me tabasou lou cervèl; e se mesclo as siblets, as cascals, un marmul de cansous, — estranjos, — que jalou mous vièis os enjusqu'à la mesoulo!

Grand Diéu! de-que ço i'a?... E zóu! mai de siblets, pounchus, ou longs, e pietadous, e malastrous, siblets miaulaires, que sannou l'aire,... e lou marmul diabouli,... que tout moun sang fan rebouli...

Me sèmblo ausi dins la sournièiro de cants guerriès, e de preguièiros:

Aux armes!... citoyens!

... qu'un sang impur...

Las voues vènou de liuèn... e lous siblets siblou que mai, pus aigres, ahissables!... Aro s'ausis un idoul fourmidable... oc! fourmidable!...

E pièi se fai silènci... tout mouris... tout s'avalis... un silènci d'ourrou... desalenaire!... de mort, d'ourrou... desalenaire!!!

E pièi, zóu! tourna de siblets, de si blets qu'esclajou, ferouges, que se perdou dins la liuènchour; es niue, pamens mous ièls vesou tout rouge...

Aro lous bruts van s'amuossant e plouejou dins mas aureios, coumo plouro ailai dins las lèios, dins las lèios de las pivouletos das prads, lou mistralas d'un jour bourru quand acabo de perdre alé.

... Oh! sauverdiéu! devigne prou de qu'èrou lous siblets pouchus, lous cants crudels: Ero la partènço à la Garo dau proumiè trin das Alesencs anant apara la Patrìo! la Patrìo, la Franço, nosto miho!

Es dounc vrai aquel misterious amour per lou païs ounte l'on es nascu, ounte rèires e grands an oustala, urouses!...

S'es vrai?... tal amour?... Ah! Diéu, lou sènte prou à ce que dins moun liè souffrisse... qu'ai de peno à n'en pas crida!... e que ma gorjo n'en raufèlo, e que moun pitre s'en estoufo.

E la sansogno recoumenço; zóu! la siblado dins l'ourrou; zóu! lous innes enfurounas!... Canto que cantaras,... siblo que siblaras. Dès, vint, cènt machinasses qu'escumejou, poufiardassos, que boumissou lus avapous grisassos; lus siblats angouissas me tossou coumo un jors, mous poumous prenou pus d'alé, mous os soun rousigas enjusquo à la mesoulo. Moun Diéu! O Diéu! sèn dounc d'omes maudits?

— I, i, i, i, i, i, fan lous siblets!

— Hou, ou, ou, ouh! las machinassos.

La terro es devengudo infèr... Lous trins s'esbrandou dins l'infèr; las avapous coumo de serps siblejou, e las rodos das vagounas ferrejou; lous omes rouges, negres, soun demouns; la fouliè nous gagno d'à-founs.

Viéurièi milo ans e me couparièu las aureios, coumo à sant Jan me couparièu la tèsto, ou lous omes jalous m'enbarrarièu dins lus prisous,... ou mèmo m'acharièu coumo de carno de missou, — que dins ma carn escramachado sèmpre ausirièi la brounsinado das soubrouns infèrnes das trins roudan sus lous ribans d'aram sans fin, empourtant sans pieta dins lus escoussou folo lous Cevenòus que van amount, en longos colos, amount devers l'uba apara nostos bolos!...

E mai encaro; e zóu! bregous e coulerous lous siblets, lous cants engouissous, que nègou moun amo doulento dins uno dantèsco espavento.

I i i i i i!

Hou ou ou ou ou ouh!

Ah! nou, n'en pode pas pus escouta... e dau liè saute, tout mòugu, jala. Sièi jala, sièi susous... coumo sièi? Ah! dins aquesto niue terriblo, coumo que siegue, que m'enchaut? Me vestisse, save pas coumo, e sorte vite de l'oustau.

Ounte vira?... Saupre ounte vau! L'èr es fresquet, la niue sereno,... la niue sereno, se pot-i (?); — lou tèms es siau! lou tèms pot èstre siau (?) Ounte se tèn acò qu'apèllou lou repaus?... Ounte poudrièi mena ma passejado per adoumesca ma veiado?

E vau, vau... estabourdi e mita bau!...

Tant i'a que quand l'aubo pounchejo m'atrove amount sus lou serre de SantGerman... (saique lou diable me carrejo).

D'amount, de la cimo sereno, mous regards vesou las Cevenos, e moun cor a nouvello peno quand ausis dau cousta dau Pin, tre que fai jour, lous rataplans de dèès tambours e lous refrins de las voues jouvenellos, cantant — oh! pas de ritournellos, — cantant embé furìo: Mourir pour la Patrie!

Aro, ailai, per toutes lous serres, per las draios, lous carrèiròus, s'ausis de bandos de Raiòus que van au rafla das tambours, drapèus en tèsto, — las tres coulous coumo as grands jours de fèsto; — es belèu la fèsto dau grand Amour! (es toujours uno bello pèsto!...)

E dounc das serres e das vals, de tout caire n'en degoulino e de pertout se tambourino; de vers Salindro, Sant-Alàri, de Sant-Martin, de Sant-Cristòu, de Malataverno, Sant-Pau, de la Mialouso, de Soustelo, dau Riéu, d'ailai la routo de Bagnòu, d'escachounets s'adraiou vers la garo... e davans eles tout se garo.

Alor, e iéu aussi, camine vers la garo; e quand arrive sus soun plan pode pas que pica de mans per lous encouraja, aqueles oumenasses, cranes enfants, que van viéure d'ouros gigantos e mouri per un Ideau!

N'empacho qu'au fins-founs moun amo plouro... plouro de sang, plouro d'ourrou! Oc! plouro! — E la laisse ploura!

Lou plan de la garo es coumoul coumo un fièirau un jour de fièiro, coumoul das mouchous de Cevenòus atroupelas coumo de bedigos en pargue.

E que toutes an l'ièl en fiò, la caro nauto e decidado...

Ah! garo de la Gardounado... quand arrivaran amoundaut!...

E lous trins siblou, lous longs trins... per un, dous, tres, e quatre, e dèès, e vint!

N'ai prou vist; n'en vole pus saupre... e mourfoundu me revire au fougau!...

Que soun grisasses lous oustaus! que la vilo es mourrudo e mudo!!!

Sèn en guerrou! Bèn en guerrou!

Quau a parla de Civilisaciéu? Quau parlo d'estruciéu, de culturo, d'educaciéu?

E per las carrièiros musarde,... aflaqui, bouco badanto...

Diéu nous garde!

# LOU TROUPÈL AU CARNIÈ

Lou troupèl que menavou au tuiadou l'ai vist passa, l'ai un long briéu segui. L'ai segui, doullentas, sus la draiasso roujo, dins un fum de poussièro assecairouso. Alassas, babous, tèsto au sòu, fataus, lous bedets resignas se rebalavou; lus milo ferraios, lus milo sounaios drindavou sournament lus clas.

Tres pastras, pautus, palamards, lous menavou. Un vièl acaba, la pèl cuiecho, souliès ferras, tiravo davans; dous autres, gras e roujinous, per darriès lou foutavou. Cinq chis, couliè de cuer, pèu aigre, dènts regagnairos, lou dountavou.

— Bee! bee! coumo fau marcha vite?

— Bee! bee! mai ounte dounc nous menou? s'hou fasièu lous bedigas engouissous.

— Brrr! Ha! Hi! Brrr! as cops de foutit charpavou lous menaires.

E dins un risible e terrible enavans, touto la chourmaiado empoussièirado, faguent qu'un blo preste à sanna, trissavo de pebre sus la routo enfióucado.

— Beee! bee! avèn se! avèn fan! avèn som!

— Brrr! que sai-sèn! Ardit! Ardit Farot! Viro Cadet! Ha! Hi! Brrr!

E lou pourtalas dau tuiadou s'es dubert... e lou troupèl, esquicha vèntre à vèntre, dins l'espavènto s'es percipita...

— Bèè! bèè! coumo aici tout pudis lou sang!...

— Bèè! bèè! aici pertout la mort trèvo... Paures de nautres... O beus agnels! innoucents agnelets sans taco! Adiéu-sias! adiéu-sias! o pradariès dalos, serres erbous, mous serres erbous, jamai pus las broustiharen tos prefumados frigoulos! Oh! per acò! déjà lou sang tracholo! Oh vejo aqui per que dounc sèn vengus Ah! que pau causo es nosto vido!

E lou sang sanno, rajo, pisso, enjipo. Tout bialo, juro, japo, idoulo, tout ferraio, cridaio, piaio!

— Segas encaro urchases de mourir, s'hou fan, risières, lous sannaires!... que vosto carn tendreto vai servi per nourri lous souldats de l'armado dau DRET.

— Coumprenen res à vostos dichos! an respoundu lous agnelous; nous sèmblo à nautres que lou dret, que noste dret seriè de viéure! Mè, pamens, pèsqu' afourtissès la verita de vostos dichos... vautres, pastres, que savès tout, saique dirias pas de messorgos, quand s'agis de tout noste sang... Alor que siegou benesis vostes engins estripaires!

L'endeman, dau poulit troupèl, de-que n'en soubravo? Las pèls à seca sus de cledos pudentos! car, hou savès, dau cabau tout servis; n'es pas aici coumo de l'ome qu'entre qu'es mort lou cau gara d'aqui.

La carn das bedigas nourrira lous souldats — lous souldatets gue mouèrou per lou dret, — per lou dret de manja la carn das troupèls que van au carnè...

E la sourneto recoumenço.

## AURASSO DE L'IVÈR 1914

Aurasso que vènes de la Guerro, aurasso descabestrado, enmaliciado. Aurasso que boufes à tout esglaja! De-que rebales per tout moun malairous païs? de qu'emportes dins tas espaventablos rounflados de mort?

De-que soun aquele,s bruts de soufrènço, de patiments, que s'ausissou dins lous mistèris de tous milantos sagan? Ounte as pesca aqueles nivoulas tant roujas, que touto l'inmenseta vergougnouso sèmblo neblado d'un poussièiras de sang?

E de-que soun aqueles eisecrablos audous, aspros, apourrididos, per tus e pertout esvartados? Aquelos sentous de poudro brulado, de carn rabinado, de cadabres de scouleras, de pouisous e de fèu; De-que soun? De quau soun? Ounte lous as dounc pres?

De-que soun mai aqueles rampèls idoulaires, aqueles tonnerros esglajaires, aqueles infèrnaus soubrouns? On diriè guerriès que s'estripaiou! Vilos, vilages que s'embournou! Terro que se durbis coumo la mióugrano!

Aurasso que vènes d'amout, oh! digo-me perqué toutos aquellos causassos soun? Tus que runles touto la Terro? I'a-ti d'autres païs aguent tant de misèros, tant de malurs que moun païs?...

Pas res! me dises res!... e passes... m'as pas vist! Nesciasso, vas... pertout boufant toun vènt de mort!

E iéu, acagnarda, t'ausisse... o sort! Mè tus, que te fai se moun amo graumiho? Comtou pas pus lous crestians en douliho?...

E boufo dounc, emporto Cièl e Terro! emporto l'ome e sas gimèrriges!

Mè nou! Vai-t'en! E laissez tout coumo es! Diéu soul es grand! E tout es bèn coumo es!

E mai, siego maudicho à tout jamai auro descadenado das infèrsè... E qu'embé tus siegou maudis, maudichos, lous maufatous, lous loups-garous, la bandinaio, lous Alemands ferouges, sauvagins, que t'an descabestrado sus la Terro... ounte escampes tas ersos... per empura la malastrouso Boulouverso.

E tus, misteriouso Forço, que butes l'aurasso de mort, e lous omes à se tuia coumo de vertadiès chins fols, quouro seras sadoulo de sang caud? Quouro dounc laisseras l'Auro à sa destinado, per quanto Diéu l'aviè creado: Caressetos d'amour e ventoulets de pas!

Aurasso, zóu! Vai-t'en, quito moun bèu país! Veses dounc pas que trop patis?... e se crémis!!!

## LOU PROUMIÈ TRIN DE BLESSAS

Lou dijòu dès-e-sèt de setèmbe de l'an dau diable milo nòu cent quatorge, per qu'aqui vers uièch ouros dau matin, la nouvello per la vilo s'esbrudiguè que davans l'ouro de miejour arrivariè un trin de blessas de la guerro, — lous proumiès que venièu d'amoundaut, — per se faire sougna dins noste ouspitaus.

A la lèsto, tout lou pople d'Alès seguè en barai coumo un essam. las autouritas matinièiros, lous brancadiers las infiermièiros, lèu-lèu gagnèrou vers la garo; e lous meges, las grandos damos, e las damos de la Crous-Roujo, s'adraièrou tout afogados as sèt ouspitaus alesencs.

E coumo quand las aigos vènou e que d'un pau pertout sourgissou, — de chasco cimo de carrièiro lou pople d'Alès esmougu, s'acaminavo bèn tristas vers lou plan de la Garo.

De la pougneto guerro que nous teniè despièi l'agoust l'amo en douliho; das mistèris saunous dau front; de tout ce que se coumplissiè amoundaut sus lou gigant prat-bataiè; aici dingus savian pas gaire, senoun que la sauvagino das Huns novèls aviè refoufa nosto armado, nostos armados, enjusquo bèn pròchi Paris...

E que, pamens, aqui, per un d'aqueles tressauts subrumans d'un Pople que vòu pas mourir, nous sian, bessai, sus cop aplantas, tancas! tancas! d'aqui nous sian relançans coumo un ressort que se desbande, sus lous Bochos estoumacas, que, per nostes omes esquichas, espessugnas, lardas, matrassas, e feroujament baïounetas, s'èrou d'abord — suspreses, — aplantas; e pièi, babàrios de sang à las barjos, e nostes eros au croupiéu, à la Marno lèu-lèu avièu vira lou quiéu.

Francés, mous amiguets, mous fraires, vau pas pus liuen sans vous crida de tout moun cor lous óumenages que devèn à nostes souldats, — que de lus peitrau faguèrou bàrri, dins de chapladis afrous, — per empacha l'orre Bocho de veni nous sanli Paris.

Ah! qu'à Joffre e sous ajudaires se déu de lausiès eternaus!

Car es tus, batèsto folo de la Marno, obro giganto, miraclouso, la pus espetaclouso dount se pièsque parla desempièi que lous omes s'estrigounou es tus, que seguères la vano santo que bouchè la resclauso saunouso de l'invasiéu barbaresco das Alemands aloubatis... Es per tus que seguè sauvado la Franço, — e per aquel mèmò salvage la Liberta das poples, e la Civilisaciéu estiblassado.

Adounc, coumo toutes lous bons ciéutadins, avièi tout quita subre cop per ana embé touto moun oustalado saluda nostes defensèires esclapas...

Las pochos bourrados de paquets de cigaretos, las mans cargados de flous, las tres coulous à la boutounièiro, m'ère alanda, lou cor coufle, las cambos flahutairos, vers lou plan d'arrivado. Lou trin aviè de longos ouros de retard. Embé paciènço dès millo persounos l'esperavou, aproufichant lou tèms per charpeja sus l'orro guerro.

Mè pamens quand venguè miejour aval vers la Tourre de Poujet, uno machino lamentousament siblè.

Lous vèjo-aici nostes blessas! Ai! Segne! De-qu' aiçò sera? E zóu! mai siblo la machino!... Lou diable emporte toun siblet que mes toutes mous nèrs en brande...

Siblet me remembrant lou dous d'agoust... t'ausisse mai, siès lou mèmò, bregous! lou mèmò d'aquel jour maudit.

Moun cor reboulis, e dins ma tèstasso toutos las remembranços vispros dau jour fatau de moubilisaciéu fourfouiou coumo de serps aguichados.

E mas pensados prenguènt cors, n'en vène à m'imagina, pas sans resou, que das omes partis lou proumiè jour, mai d'un, belèu, revèn dins aquel trin, emb' uno cambo, un bras de mens.

E que se n' i'a, qu'adejà nous revènou,... per grand malur amount sus lou prat-bataiè déu i'avedre de morts nombrouses expandis.

De morts?... N'i'aviè déjà dins la famiho! Pas vrai, bello-sorre en dóuliho! Pas vrai, Zé, lou patrioto? tus qu'as escri dau mitan dau brasas: «Ai dos causassos à venja: la mort «de moun fraire Louvis; la doulou de «ma maire!

Lou trin arrivo dins la garo. La machinasso poussièirouso, susouso, babouso, bestiasso de l'Apoucalússi, bóumis de sa s narros avapo ura dos un o fumaredo estoufarello.

Pièi un silènci de respèt gagno tout. Se devigno que toutes lous que sèn aqui avèn besoun d'aquelo minuteto per nous baia lou tèms de reprene l'alé, e de nous bouta uno caro avenènto que fague ounou as blessas malairous.

Mès un redoulet de siblet, — o toun siblet! — nous mes vitament en memòrio que s’agis pas de resta ‘qui à bada as astres.

Dóumacis, adejà las infirmièiros, bonos proumièiros, an escala dins lous vagouns, cargados de lipetiges, de tisanos, e van, distribuant à chasco espalanca lou recounfort de lus caro risènto e de lus devouament encantarèl.

Alor, lèu-lèu, toutos las pourtanellos dau trin-ouspitaou soun dubertos, e medecis e brancandiès afougas soun à l’obro. (N’en sièi das brancandiès voulountàris). Escale dounc dins lous coumpartiments que m’an di de furga, e... e — braves legissèires, escusas-me, — m’aplante en i’entrant dos segoundos, dos segoundos per me vinci lous sèns, lous nèrs!... Las audous que me tossou lou nas: de mau-net, d’embarra, de poutingos, de sang caia, m’estranglou, van à moun gargatet, me lou barrou, coumo s’un estò l’esquichavo.

Cresegués pas que vau aici retraire toutos las plagos redoulèntos, e las blessaduros pougnentos qu’avièi davans lous ièls un pau pertout, lou long das saunouses vagouns. Oh! nàni, mous amis! Boujarés prou de grumos davans la fin de l’orre chapladis sans qu’ensaje, ma fe, de vous n’en mai derraba encaro, per d’images crudèls, desanaires.

E subretout que lous blessas, agrautounis sus la paio moustouso, ounte despièi cinq niues e quatre jours varaiou, espèrou nostes souèns; en nous espinchant, — interessas, interessants, — de lus regard amistous, resigna, sans un plang!

Quanto liçou de voulounta nous donou pas ansindo nostes fièrs souldats!

Dounc, me counsacre a-n-eles de tout vanc, pensant dins moun prefouns, que s’un jour moun garçou el-mèmo, coumo tout autre èro blessa, e que seguèsse per fin enmanda dins u liuen ouspitaou per ié èstre adoumesca, serièi, dins moun malur, urous de saupre que de Francés, coumprenquent lus devet, me lou tratou coumo se déu. Car es acò la carita umano; es acò la freireneta; es acò l’amour de la Patrìo: Sougna coumo voudrian que nous sougnèssou.

Las savès, aquestos paraulos dau Crist: “Fai as autres, en toutes, ce que voudriès qu’à tus seguèsse fa!”

Ah! se voulian, se savian las aproufounsi; se practicavian las endicos divinos d’aquels dichos sublimos, las pus umanos, las pus soucialos, las mai freirenalos e civilisarellos que se siègou dichos sus terro,... n’en serian pas d’uei aici, mouquetas, à chauchoula d’omes embé de cambos chapladis, de tèstos bercados, de rens escramachas, de cors escrapouchinas!

Mè toutos mas jeremiados fan pas lou travail. Es vrai que dau tèms que las viropasse au miè de moun cervèl angouissous, ajuda per lous camarados, avèn davala das vagouns e lou pus plan-planet qu’avèn poussu, nosto colo d’ipoutecas, e lous avèn de-mèmo carreas sus lou troutadou de la garo ounte d’autres ajudos lous an pres, cargas



sus lus espanlos, e empourtas, à passes roumpus e brisas, as ouspitaus que lous espèrou, caminant au miè de tout un pople trefouliguent e pretouca.

Quand ai agu fini ma jouncho ai sourti un pau davans la garo. Quanto visiéu! Quanto emouciéu! La plaço es uno mar de pople. Milo e milo bras soun levas. Lous rèires an capèl à la man, ussos frounsidos; las vièios lennos fan la trido; lous vièls souldats portou la man duberto au front; lous jouvenèls ausou pica de mans, e panles, fan tène as blessas de cigaretos e de flous; las fihos trasou de bouquets... e lus cops d'ièls mistoulinets; e las maires adoulountidos, essugou douçament las grumos de la pòu.

Ah! quand n' i'a pas aqui de Cevenolos que veiran pas pus lus fringaire! E quand i'a pas de maires qu'auran pus un poutou de la carn de lus carn!

E de-tout-de-long de la vilo, dins las carrièros que van as ouspitaus, es un espetacle pariè d'afougament e d'aflatage.

E dins lous sèt establiments qu'Alès à l'esprèssi eisinè per reçaupre malautes e blessas de la guerro, tout es en l'èr, tout es en bourboui, dins un emboul segu bèn miejournau.

Que siegue au Licèu de garçous, à la Clinico, à l'Oustau de santa, à la Presentaciéu, à la Misericordo, à Santo-Barbo, à l'Ouspitau civil, à l'Escolo Fléchier, se vèi que chascun dono ço que pot, ço que déu, ço que sap!

E, per-mòì, de tau biais, que pas pu liuen que dins quaucos ouros lous braves machugas, enfangousis, ensaunousis, se repausou desarneissas, lavas, cuscas, desengarafatas, chascun dins un liechet proupret, bourda, blanc coumo l'ièli.

Aussi, d'aici-d'ailai, s'ausis,, dins las lèios das liès entieiras, ounte las infiermièiros voulastrejou coumo d'espiritous parpaious blancs que serièu sus lou front tacas d'uno crous roujo,... s'ausis de bèn doucetos aissejados de repaus bèn gagna... de dous bèn-èstre.

E lou paure droulas ablasiga, — o coumo! — qu'ai ajuda tout aro à cavi, bèn à soun aise dins sa jassino, mata coumo un chinet dins sa mouflo bassaco, entre-miè que l'infiermièiro roujeto ié refresco las mans d'uno aigo prefumado, lou bon droulas laisso escapa, dins uno grimaceto douço, aquestes quauques mots de pas res, que n'en disou prou long, pamens, per toutes:

Ah! qu'aici l'on es bèn!

# LOUS ARANGES DE MARIQUET

Au briéu ounte se fai gousteto,  
lou pas laugiè, lous ièls baissas,  
un jour passavo Mariqueto  
davans l'ouspitaou das blessas;  
à la man pourtavo un irange,  
doura, madu, gros, perfuma,  
e de-mai... i'aqui res d'estrance,  
dous bèus roundets sus l'estouma.

Un souldat, de quau lou cor danso,  
que prenié l'èr au bon sourel,  
l'avisò, e cavaliè, iè lanço:  
— Bèl arange... sus poulit gre!

— Lou voulès? iè ris la Raiolo,  
lou vèjo-aqui, m'en passarai!  
— Escusas, bello Cevenolo,  
se n'ai lou goust n'en croumparai.

— Prenès-lou; vosto blessaduro  
me prouvo que l'avès gagna!  
De lagremos per sa figuro  
l'eros respond, enbargagna:  
— Bon! gramacis, gènto madouno;  
las raïouletos an bon cor!  
Lou gàubi mes à ço qu'on douno,  
à quau reçaup lèvo maucor.

Dous mes entiès, à la mèmò ouro,  
Mariqueto, à chasque gouata,  
à soun blessa que ris ou plouro,  
pourgis l'irange d'amista.  
— De-que, per vous farai, Mariò,  
lou jour que d'Alès partirai?  
— Vous batrés mièl per la Patriò...  
se sès tia, iéu n'en mourirai!

Lèu partiguè, tout fiò, tout flamo,  
empourtant dau país raiòu  
un rai de sourel dins soun amo,  
lou poutou qu'on baio au fihòu.  
... Pièi, de tèma segue sans nouvello,  
Mariqueto, de aoun blessa...  
Per el, au founs de la capello  
pregavo Diéu aans s'alassa...

Un matin lou fatou s'arrèsto  
galoi, galant, sus lou lindau;  
à Mariquet qu'a mau de tèsto  
traï un bihet dins lou fandau.  
Sus lou papiè i'a 'no courouno,  
de rèi, baroun, ço que voudrés,  
que sènt l'arange, ço qu'estouno;  
se ié legis ço que veirés:

— Escusas-me, madoumaisello,  
s'ai tant tarda per vous veni,

vous ai pas aublida, la bello,  
ai de vous escrèt souveni.  
Veici la pago das aranges,...  
m'en pourtèa bèn per milo escuta,  
e me faguès passa, bel ange,  
lou mihou tèms qu'aje viscu!

Mè Mariquet la courdurièiro,  
s'es facho tia coumo infiermièiro.



# AU SOULDAT SAN NOUM DE LA GRANDO BOULOUVERSO

Casca d'aram, barda de cuer,  
blus abihages,  
rabina de vido au grand èr,  
sèmpe faço au dangiè,  
sèmpe faço au carnage,  
semblaves fiéu de Jupitèr.

Eros souto l'arnèis,  
e pourtant lou tounerro  
dins ta museto de Pèulu,  
as près l'èr auturous d'un diéu,  
dau diéu Mars à la guerro:  
quau t'espicho vèi un belu.

Tigre, brau ou lioun,  
dau serre ou de la plano,  
de las foutesos alesti,  
marches dins lou sourel,  
tèsto nauto que crano,  
tout de glòrio vèsti.

E sus toun noble sup,  
valent souldat de Franço,  
que dingus a jamai doumta,  
brihou lous rais,  
lous rais cremants de l'ultimo esperanço  
que trais ta voulounta.

Toun amo es un brasiè;  
toun cor, lou santuari  
gardian de l'amour terrenau.  
E tas legiouns d'aram  
fan l'inbrandable bàrri  
que calou lou Bocho infernau.

Zóu! Lucho! Pico! Aparo-te!  
que tocou las espanlos  
de l'Alemand que davans tus crucis;  
fai escuma la panlo mort  
subre sas labros panlos...  
la Franço te fai: Gramacis.

## A TUS GUIHAUME II

Dins cènt ans d'aici, quand, sus nosto terro  
Tout sera pourri de ce que d'uei viéu...  
De-qu'aura servi toun inferno guerro?

Tous os descarnas faran rire Diéu!...  
e l'enfant d'alor, nus dins sa bourasso,  
per cènt trones d'or prendriè pas ta plaço.

Te creses-ti dounc un ome à despart,  
estènt devengu sinistre emperaire?  
Au regard de Diéu tout a mèmo part.

E s'as cresegu, despietous coumpaire,  
souto toun talou macha l'Univers?  
siès un tabarnèl: lous rasins soun verds!

Mè se i'a 'n infer per las cassibraios,  
ié gafouiaras nega dins lou sang,  
un eiglas au cor, lou fioc as intraios.

e lous, morts qu'as fa, te matrassaran,...  
gaubejant, feruns, tas propios ferraios...  
T'estripaiaran... orro cassibraio.

# BALADO DE LAS FLOUS

O flous de mai, divinos flous,  
que d'uei m'avès tengu coumpagno...  
ère agripa per las doulous,  
ère nega dins la magagno,  
e de vous nista, bellos flous,  
tout uei m'a bèn tengu coumpagno.

Soulet, dins moun cambrihou blanc,  
ère assuca per la magagno  
de saupre moun país en sang  
tant matrassa per l'Alemagno...  
Mè vostes perfums treboulants  
m'an escabarta la magagno.

Bevièi lous perfums treboulants  
e vostos coulous de caucagno,  
soulet dins moun cambrihou blanc...  
vautres me tenias coumpagno;  
e vesièi pus raja lou sang,  
e s'esvalissiè la magagno.

Pièi sus un cartou de tres pans  
vous ai pintra riboun-ribagno...  
Que soun palamardos las mans  
quand lou cor patis de magagno...  
Soulet dins moun cambrihou blanc  
Avièi que vautres per coumpagno.

Pamens, de vèspre, quand ai vist  
vostes retrats, riboun-ribagno,  
mas labros an agu 'n bon ris,  
me sièi di: Foro la magagno!  
O gèntos flous das bèus jardis  
que d'uei m'avès tengu coumpagno.

# MANDADIS

Flous dau bon Diéu, dau paradis,  
Bèn gramacis!

## LA GUERRO A CHANJA FOUASSO

Quand partiguè per la guerro, Fougasso, lou pus tranquilas e boumias das Raiòus, poutounè sa fenno, sous enfant, sous vesis e touto la masado. Anavo mèmo embrassa sa bello-maire quand aquesto, l'ièl sec, ié fai: «Pense qu'atrouvarés lou biais amount de reveni un pau pus desgourdi; pense que chanjarés de caratèro; que vis-à-vis de iéu serés pus dous... sans acò voudriè mai qu'uno aubuso faguèsse, faguèsse, e roundament fin de vous!»

Fougasso, dins un tò de pas, aviè despièi toujours pres l'abitudine de plega souto sa bello-maire, la Touneto; dounc respoundeguè res. Mè ço que davans se seriè pas permés, — en embrassant la vièio Arpugo, se contentè de ié grifa las gautos embé sa barbo de sèt jours que lous pouchous semblavou de glejous....

Touneto, troun de sort! de per pau mai n'aviè 'no ataco!... E Fougasso risiè dins soun dedins dau proumiè revenje badin que preniè sus sa bello-maire...  
E miejo-ouro pus tard passavo lou lindau.

Vinto-tres mes Fougasso demourè sans reveni dins soun vilage. Pamens alor aguè 'no permissiéu.

Çò que lou raidou n'aviè vist, d'estemegnos au front de bandièiros, dedins aqueles sèt cènts jours, soun de causos que res pot dire: l'aviè vist tout ce que lou saberu Barbusso, dins soun libre: «Lou Fiò», nous conto emb' un paquet de maliço.

Sa fenno i'aviè bèn manda quauques paquets, de tèms en tèms quand aviè quauque argènt;... mè per ço qu'es de la vièio Touneto jamai pas soulament dos cebos cuièchos. Si, si!... uno fes ié mandè un paquetou de brouquetos per ié servi de curo-dènts.

Adounc, pamens, Fougasso aguè sa permissiéu. Intrè dins soun oustau, croustous, fangous, pesouious, pelous, radious... A la lèsto fenno e enfants au col ié sautèrou e lou manjèrou de poutous. Oh! qu'èro urous! Oh! lou bèu jour!... Mèmo anavo embrassa sa bello-maire. Baste! Mai quand Touneto lou veguè tout sanlas s'avança vers elo s'esgalissè coumo uno tartanasso e ié badè:

— Tenès-vous liuen, espeia, mau-lava, poucèl... Ah! la guerro vous a pas res après, la guerro vous a pas chanja... nou, vous a pas chanja... sès enca mai croustet qu'avans!»

S'enganavo un pau, la Touneto... car lou Fougasso aviè chanja, aviè chanja, coumo anas vèire; aviè chanja coumo de la niue au jour.

Empougnant per l'esquino sa bello-maire, e sans respèt, prou rudament, la brandusso e vous l'espautiro, e près d'uno coulèro folo, — ou toujours faguènt lou semblant — se mes à crida coumo un brau:

De-qu'es aiçò, vièl clavèl rouviha, triqueto de tambour, espalanco figuièiro, agasso desploumado, e truejeto à l'engrais, anas acoumença de clausi voste bè, ce que de nou, vè, — marquiso, — espincha e gagnas la porto... De-que? Silènci, vous n'en prègue, ou vous mande lou pus gros cop de groulo au miè de voste croupiéu maigre que vièio garço agué reçauegu...

Espaventado, escagassado, Touneto sans n'espera mai, pus jauno qu'un pargami de vièl libre, deforo s'alandè en badant: Au secours!

E juste passavo Cristino, sa vièio amigo la gimèro:

— O Cristineto! sacristi! moun enfant, quant uno n'arrivo!... Ai, ai, ai, ai, ma bono amigo, de-que la guerro fai das omes!... Noste Fougasso es tout chanja... es mita fol, es enrabia!... Figuro-te que m'a ficha 'n moustas, soun pèd al quiéu... e de-que mai encaro!... El que de davans se toussiè davans iéu coumoun jor d'abarino! Nosto-Damo! Es la fin de toutme rèsto pas pus que de mourir...

E coumo Fougasso arrivado per countunia la serenado... Touneto partiguè au galop per las terros en idoulant:

Au secours! moun gèndre me túio!

## FLÈU DE SANG E DE MORT

Flèu de sang! flèu de mort! Espetaclous desastre!  
bestialen chapladis! Boulouverso! Malastre!  
espouchiganto Ourrou!  
Felounié dau bandit que meno l'Alemagno,  
— que faren pourri 'n jour dins un silos de bago. —  
tus, que semenes la Terrou!...  
que sacriges feruns te soun jòs de marello,  
que fas ploura ma pifrarello,  
demouno sans pieta... garo-te de mous pas,



au felibre de Diéu fau que la douço pas.  
Gourgouno as cènt pousous, Pèsto, Sourcièiro, Rougno,  
tus, que de sang uman jour e nuiè siès ibrougno,  
manno das courpatas!  
Tus que nous raubes tout: sapients, artistas, vabres,  
per lous laissa pourri, quand n'as fa de cadabres,  
dins lous bauris escabartas!  
Que lou Chaurit de Diéu as infèrs t'acampege;  
quau t'aimo naisseguè sans fege!...  
mè lous poples latins, — de ta loudro engipas, —  
n'an sadoul de toun fèu, mairastro de la Pas!

Amai plegaran pas souto ta lèi de bruto  
l'Esprit que t'escarnis, lou Prougrès que te buto,  
nimai la Liberta!...  
Lou calèu de Resou veio sus la Justiço!  
Nou! Forço n'es pas Dret! La Grando Ouro es proupiço,  
déu resclanti la Verita...  
e soumbra per jamai dins la toumplino eterno,  
l'Ahiranço e la Guerro inferno,  
per que l'Art, lou Travail, — de tas mans esclapas —  
regreiou dins l'Amour au Sourel de la Pas.

## LA RÈIRE-GARDO

Fau pas crèire que lous omes de cinquanto ans e lous pus vièls, — de mèmo que lous jouvenèls qu'an pas agu lou grand ounou d'apara la Franço à sas frountièiros, de se batre sus lous prats bataiès, — fau pas crèire que lous ciéutadins de l'endarriès siègou estas pus countènts de resta à lus oustaus, à garda las fennos e lous enfant, coumo disou lous galejaires.

Acò, nàni! acò, nou! iéu lou tout proumiè — (e n'en counèisse milo coumo iéu,) me fasièi un michant sang de nabet d'à-mesuro que s'aloungavo la guerro, à me demanda mai de dès fes se n'arrivarièi pas à perdre la centeno.

Se coumpren prou qu'auriè faugu avedre uno rabo pourrido à la plaço dau cor, un caiau de Gardou per cervello, ou lous feges d'un Alemand per pas rebouli coumo un

pastou d'acaus à la pensado das braves enfants, das paires de famiho, toutes bons Francés que se fasièu, — per nautres, — escranca, massacra, desmembra, tuia, amount dins l'infernal brasas.

Hou disian prou souventos-fes entre amis: «Es pas besoun que lous souldats dau front agou lou cervèl embarbouchina de sujo coumo nautres a ici l'avèn! Oi! mous amis, voudriè mai èstre amount.

Cresès bèn que lous gènts dau Nord, qu'an, — es-ti vrai? — pou scu se figura que lus malurs noun nous toucavou; fasièu lus refleciéus sans refleciéus... ou voulièu faire lus arlèris.

Pardine! es touto verita, que cercavian à fa nostre affaires, e que lous fasian per lou miel, l'èr seret, assegura, e mèmò tranquilas, e se coumpren, per mò, de rèsto lou perqué! Faliè, nautres que sian cargas au pople de baia courage, courage e forço, e resistènço, faliè bèn ié faire bèl-bèl; moustra qu'en nosto Franço avian touto fisanço touto fisanço en l'aveni de la grandò Franço eternalo...

E pièi, es pas au miè de las carrièros, es pas davans lous matrassas que l'on déu enaura sas plagos.

Ah! dins las vilos miejournalos, dins lous vilages d'en Cevenos, dins moun Alès autant qu'en liò avèn viscu lou tèms de guerro la majo part dins la maigro misèro, dins lou charpin e dins l'òli bouiènt.

Bèn, sauverdiéu! belèu pas toutes, toutes!... Counouisse quauques estafiès, que l'orre chapladis a gaire treboulas; qu'an: fa fourtuno de la guerro, e que deurièu un jour mourì en galèros...

Ai-las! touto règlo vòu d'eicepciéus! Diéu lous perdoune lous suçaires, qu'an suça tant d'or dins lou sang, — d'unes, belèu, de lus propres enfants!....

Dóumacis m'hou fau aici dire à l'ounou dau pople raiòu, lous fripounas d'aquelo tristo meno, — (en furgant toutos las Cevenos,) — se n'atrouvarièi pas tant soulament quaucos dougenos. On poudriè lous nouma e chascun per soun noum, e n' i'auriè juste per carga uno barqueto à soupapos!!!

Adounc laissen-lous rebouli dedins l'or, lou sang, la fangasso, la bouso, e vitament refresquent-nous las mans qu'avèn de trop sanlidos, en nous ócupant tant de tèms de miserablas sans vergougno que l'infame amour de l'argènt a chanjas en bèstios feroujos.

Mè s atrove qu'ai adeja trop escri sus quauques terrenaus abouscassis, jamai lausarai prou, jamai, lous ciéutadins de toutos classos que, tant lèu sounè lou gigant rampèl de la patriò acoussejado, capignado, se levèrou naut, decidas, coumo lous glàris de Raffet e, tèsto fièro, se moustrèrou, se dounèrou, d'un vanc d'amour, e se cridèrou: «Sèn aici!»

Sèn aici per ajuda de tout ce que poudren! Sèn aici per faire esquineto as jouvènts! Sèn aici per sacrificia, se la causo es necito, lous darriés ans de nosto vido à nosto bèn-aimado Franço!

Alor, sans esbroufo, se veguè, se veguè lou vièl boulangiè qu'aviè pasta de pan quaranto ans e passo, per s'amassa quauques sòus de coustat, per prene en soun vieiounge un repaus bèn gagna, quita sus cop soun pasible amagadou, soun masetou, sas flous, sas ensalados, per reprene, sans marmula au four soun davantau de saco, e fournela lou jour, la niue, segu de coumpli soun devet, un grand devet sacra; car hou savès, lous boulangiès defautavou, — e que fau as poples, sus tout, de pan, — de pan e de fartaio.

E pamens lou vièl boulangiè pourtara pas la crous de guerro!... (dingus sounjo pas mèmo à-n-el). — Mè caucagno... n'es pas treboula, aura fa ço que deviè per ajuda soun bèu païs, e tout lou rèsto: foutraliges! Se sera mes en règlo embé sa counsciènço.

E lou mèstre d'escolo en retrèto? El que viviè dins lou bèn-èstre e la tranquileta sereno, ameritado;... gueitas-lou dounc chasque matin, e mèmo encaro, desempieï, rebalant sa cambasso redo que lou pounchouno de doulous, gueitas-lou quitant soun oustau e s'encafournant dins l'escolo de droles enchaiènts e menèbres.

Menebres, bessai, es trop dire! Car dins l'escolo, se vesias, tant lèu que sus lou lindau toco lou ped dau vièl mèstre afouga, toutes lous escoulans, adeja se quihou d'un soul vanc e saludou lou veteran, que, gautos roujos, front rega, regard viéu, gagno soun sèti soubeiran dins un amistouset silènci. Qu'aquel silènci n'en dis long! — Clamo tant fort que pot (lou long silènci), oi, el, lou grand silènci, — las pensados que vejo aici:

- Tas liçous, vai, o bon vièl mèstre, tas liçous seran pas perdudos; car despieï lou flèu de la guerro coum prenèn de causos nouvellos. Ago fisànço en tous manids, coumprenèn miel; estudian mai!

E que n' i'a de mèstres ansindo, de proufessous, — dins la souleso, — qu'an redoubla de devouament per assabenta la jouino Franço.

E lou tournejaire tant supe!... Quand sous vièls ièls s'atrassiguèrou plantè la fabrego e lou tour sans regrèt. (Cinquanto ans, un coumplèt miè-siècle à virunla au tour d'un tour, acò n'en fasiè prou per la vido d'un ome...)

Mè mancavou, lous tournejaire, e faliè d'aubus as canous per refoula lous sanles Bochos liuen de Franço, dins lus païs de loups.

Entre qu'aguè coumprés, lou vièl fabre, sus cop s'agandiguè encò dau lunetaire e à la lèsto ié diguè:

— De lunetos per vièio visto, digas-me dounc, l'ami, n'avès?

— Avèn qu'acò! vaqui, bon coumpagnou.

— Bon! me van plat, ie vese juste prou; pièi se mous ièls s'abimou, bah! vai que trai; per Franço hou regretarai pas.

E de meses e de longs meses, Janas, per tourneja d'aubuses, faguè vira tourna soun tour à la fabrego. Que se voulias lou vèire rire avias pas que de ié counta que dins tal coumbat, tal auristre, lous aubus dau setanto-cinq avièu decida la Vitòrio; quatecant Jan

naussant la tèsto mountavo sas lunetos sus soun front, e fierament, d'uno paraulo neto, lançavo aquestes mots serets:

- Es iéu que vire lous aubuses de noste bèu Setanto-Cinq!

Mè se faliè toutes lous dire lous bons Raiòus qu'an coumpli lus devet, trop n' i'auriè... aiçò 's pas ma jouncho.

E de nouma tant soulament las obros que prefachèrou per la guerro dins moun Alès tant esmougu, n'en fara prou per esclaira l'istòrio sus l'afougement cevenòu:

Obro das secous as blessas;  
Obro das abihages cauds;  
Grando obro das Refugias;  
Obro das presouniès de guerro;  
Obro pichouteneto das pelous sans fougau;  
Obro ingrato das recercaires d'or;  
Obro das estroupias de guerro;  
Obro santo das ourfanèls;  
Obros das catoulis;  
Obros das proutestants;  
Obros à part de chasco Coumpagniè:

Tamaris, Salindro, Grand' Coumbo e Rochobello, e vint de mai... (n'i'a que lus fariè pas plesi qu'on las noumèsse).

De tal biais que pode acaba ma dicho sus la Rèire-Gardo, en mantenguènt que toutes e chascun avèn fa tout ço qu'avèn pouscu, tout ço qu'avèn degu per sauva la Franço, nosto maire.

## BATÈSTO EN MAR

La grandò mar lasso amaiso sous cants, e coumo un miral s'aplano, lusènto.

L'aire de Diéu, siau, de l'aubeno urous, a vesti de joio soun blu qu'esbaubiho.

Per pas treboula la Pas majestouso las ouros amount an bassa caquet.

Lou batèu francés, as sournes canous, pico 'no dourmido, l'esquino au sourel. De sa chaminèio un fum tranquilas en flocs flèumarèls s'enauro e virunlo; mè de soun peitrau, l'arderous ressoun que brounzino, sour, rènd carn de galino.

Sus la planco, d'aut, un gueitaire, uscla, sans pauso ni fin braco sa luneto: dau nord, dau trelus, de l'avès, d'avans, furgo, atenciouna, la mar de traitige; e lèu un charpin peso sus soun sup, signe vertadiè que quicon l'angouisso.

Subran, lou gueitaire, a cluta, ferni!... (oh! n'es pas de pòu mè de grando joio!) vèn de vèire ailai, pas à vint courdèls l'orre souto-marin, requin d'Alemagno... E tant lèu, de-bas, per lou porto-voues crido :

- Barro au Nord! Lèste ou bèn sautan!

Tal un lioun fol, lou batèu susprés crucis de pertout, — brave tourpihaire; — sirènos, vapous, cadenos, siblets, tout ourlo, bregous, dins las machinassos;... e nebla de fum, part coumo l'eliéu...

Garo lou tabà!...

Ris, la mort, que guèito.

Veguènt lou Francés, lou Bocho-Requin, dins l'aigo escoundu, lanço soun veret, que, pounta bèn dret vòu tout esclapa...

Mè lou Franceset, prounte à lou para, glisso d'un escart, pièi de tout soun vanc pico franc lou Bocho, ié laurant lou rable.

Escrapouchina, dins lou toumple amar lou traite Alemand per toujours cabusso!

Boudifletos d'èr, es tout ço que vèi lou Francés, mouquet de soun esplet mèmo!...

Tabò! matelot!

Per Franço d'abord!

Per quand tournaras, trenan de courounos.

## PANTAI DE GUERRO

Uno niue de febrìe 1917, pantaisère...

M'atrouvave asseta sus lou pus naut crestel de la pus nauto mountagno de la Luno.

D'aqui, per uno d'aquelos fantaisiès tant famihièiros dins lou pantais, vesièi, — mè coumo se i' ère dessus, — la Terro...

Mous ièls dounc cerquèrou vitament la vièio Europo en sagan... e ma Franço, que tenguèreubre-cop souto mous ièls coumo dins la luneto d'un microuscòpi.

Mèmo, tals de rais Röntgen, mous regards agusas filtravou las muraios das oustaus, de tal biais que vesièi sans peno tout ce que se ié coumplissiè dedins de brave, de poulit, de pas tant brave, e aussi de laidas, — mèmo de vergougnable.

E coumo mous rais X travessavou dau biais pariè lou cors das omes, anave de mous ièls furga dins lou founs de las amos, ounte, — vè, — legissièi coumo dedins un libre.

Oh! ço que ié vesietà! — de bèu, de grand e de sublime! mai aussi de bas, de ladre, de vilaniè!

N'avièi carn de galino!

Subran, pus naut que moun crestel, pus liuen que moun ousservatòri, amount subre moun sup pèulu, ausisse un ferniment d'allassos seraficos e de cants celestiaus e divins. Lève la tèsto e deque vese?

Dins uno avapou lumenouso, voulastravo un troupe de diéus que davalavou de l'Oulimpio. Filavou, — tè! — coumo d'eliéus; mè maugrat lus ana de fols, au passage recouneiguère: lou grand Jòu, groussas e barbu, que baiavo lou bras à la divo Resou; lou diéu Devet poutouejant la Voulounta; l'Amour en trin de galeja l'Uniéu Sacrado; l'Ounou, d'uno man tenguènt soun espaso, de l'autre bras sarrant l'Ounesteta; lou jouinas Estrambord poutouant la Vitòrio; e quauque briéu après, galoi e seret, lou diéu Travail menant à soun aise la Pas.

E veniè, pachinco-pachanco, lou darriè, voulastrant tout soulet, — à-mita espalanca, — lou diéu Bon-Sèn, que, sans rire, lou front frounsi, m'afourtiguè souto lou nas:

- Davalan per sauva ta Franço!

Devès pensa, braves amis, o mous leitous, se lous suvissièi das ièls emb' interès; se, treboulant, embé passiéu, lous espinchave.

Pardine, dins dos minutos e mens seguèrou sus la Terro, e coumençèrou lus presfa... E de-segu, tant ié faguèrou que de causos espetaclousos se veguèrou, — (es toujours vrai que, per iéu, pantaisave).

Ansin chasque Francés quitavo soun fougau, e courissiè ounte lou Devet lou sounavo. Lous embuscats, — ladres, — toutes soulets galoupavou vers lou front de l'armado. Lous gros fenians cercavou lou Travail;... e ço que i'a de fort... l'atrouvavou!... mè lou mai espetaclous de tout es que quand n'avièu, lou fasièu!

Lous deputas èrou vengus pus muds que de carpos senudos. Las fennos — o pracò! — devenièu sajos. Lous emplegas d'un pau pertout — miracle! — se fasièu bèn aimables. Enjusquo as omes pouliticos, brasuquets, pichoutets poutentats, que toutes fasièu lus esfors per pas pus se boufa lou nas entre eles, per pas tant fricouta de lus mestiè e ensaja... oh! tout juste ensaja, — mai enfin! — de deveni d'ounèstes ciéutadins.

Ansindo tout marchant per qu'aquí coumo deuriè toujours èstre, un flame sentiment, un sentiment d'ounou, panlevavo la Franço entièro, e la clamour èro tant fourmidablo que ressoutissiè enjusqu'à Berlin.

— De-que ce i'aura mai? faguèrou lous Tudesques?

— Sèn foutus!... marmulè Guihaume.

E veguère lous Alemands, apaurousis, lacha vitamen lus tranchados, fugi de-vès lou Rin coumo de chis qu'aigo bouiènto a 'escraumas, e s'escoundre de pòu au founs das bos oumbus.

Devièi, sus ma jassino seco, talement trepiha de joio, que subran aguère dreveia ma fenno que se mes à me crida:

— De-que fourfouies, abesti?

— Oh! que fasièi flame pantai, que jamai, ai-las! sera vrai!... Figuro-te qu'ère ana dins la Luno, e...

— Fatrassièiras!... bedigassas!... ié siès souvènt dedins la Luno...

— Hou save bèn que trop, qu'es pas que dedins lous pantais... ou la Luno, que mous desirs atrovou lus fourtuno!...

E tout mouquet, fougnaire, me revirant vers la muraio, en pensant à ma pauro Franço, mous ièls se bagnèrou.

## PENSADOS

Se lous omes fasièu per s'aima la mita das esfors que fan per se ahi, dins mens d'un siècle la terro seriè un paradis.

Se pot encaro i' avedre de guerros, es que pourtan dins lou cervèl, encroustados, entavelados, toutos las messorgos das siècles viscus.

Se voulès, poples en liberta, qu'uno guerro siegue lèu acabado, mandas sus lou prat-bataiè toutes n'aproufitou.

Se lous Grands de la Terro avièu lus pan quoutidian à gagna, — e deuriè n'èstre ansindo, — pensarièu pas à fa de guerros.

## TRAPU

Davans la guerro, Trapu èro un manjo-souldats terrible!... Manjo souldats per la paraulo,... s'en vai sans dire;... per-de-que (me countredirés pas), i'a pas res de pus lache davans lou dangiè qu'un revoulucionàri poulitic.

Dounc trapu manjavo chasque jour, (en paraulos, en gulaires discours), siegue un sarjant, un capitàni, un coumandant, un general, — à mens que seguèsse un curat.

Quand vesière passa per carrièro, de braios roujos, un kèpi, n'en veniè vert, bau, fol!... Au founs de soun prefouns ressentìe sus sous nèrs lou mèmo efèt que reçoap lou brau espagnòu davans l'espaso e la muleta dau matador que vai lou larda.

Chasco fes que rescountravo sus soun camin un quaucus à galouns, sous ièls trasièu de fiò, e soun estouma se sarravo. Quand veniè de manja, se per malur atrovavo un óficié... la causo èro seguro, aviè 'no indigestièu. La rescontro d'un, coumo cau diriè un courounel, ié proucuravo uno ràbiò de dènts... Davans lous generals, l'efèt chanjavo... Trapu perdiè miejo-journado e per se remetre tourna d'aploumb se vesière dins la peniblo óbligacièu de s'acoutra coumo un ressaire.

E ié mancavo pas.

Alor, vautres cresès qu'acò 's pas malairous?

... S'agu la febre tifouïdo, savès dequ'es? Es, qu'un matin que barrunlavo dins Nimes, tranquilas davans un café, ounte à-peneto s'aviè déjà begu tres vermouts e quatre amars,... veguè tout-per-un-cop arriva aval sus lou grand balouard un regiment de pioupious alignas, tambours, cleirouns, musico en tèsto e drapèu floutant à tout vènt, regiment qu'en ordre perfèt ié defilè clavans la caro, davans lou nas, baiouneto au canou, au pas francés, l'èr crane, bataiaire.

Quand la desfilo das pioupious seguè — pamens, — acabado, car n' i'aviè e n'i'aviè, Trapu aguè tant grèvo criso que fauguè l'empourta sus un brancan...

Per ansindo vesès que Trapu èro liuen d'èstre patrioto. Disciple d'Hervé, pus enfurouna que soun mèstre, vous aproumete que despièi a mes d'aigo dins soun vin... oh! coumo!... à crèire que béu pus que d'aigo. Atrovo aro que dingus aimo prou la guerro; que i'a pas prou ni de fusils, ni de canous; que caudriè èstre sans pieta... per lous bochos, blessas ou presouniès. El voudriè tout chapla, tout capoula, tout envala!... oh! la! la!

Passo sas nuiès as ouspitaus; mentre que vèi un blessa francés, ié passo soun taba; as ajudants porto de cigaretos; as ouficiès de gros loundrés... es embranca dins las obros de guerro, dins toutos... (vòu la guerro integralo); e soun mihou cambarado es un liò-tenènt d'espahis, que porto un bellas mantèl rouje e qu'a de botos roujos!...

Veirés encaro que Trapu, se la guerro duravo, duravo,... finiriè per s'engaja enticon!!!

Aiço es un autre parel de manchos, me dis à l'aureio un ami!



# LOU CROS D'ARCAIS

(PROSO RIMADO)  
(Raconte à dire en soucieta)

A bèu reguinneja, se crèire fort, adret,  
à soun destin l'ome vai dret.  
Mè, se dèu pas mouri, secariè bèn la pèsto;  
souto lou grand coutèl enfournariè sa tèsto,  
que de quauque trapou lou gripet sourtiriè  
e sans mai rambaia lou sauvariè.  
Per vous prouva moun di, ausissès moun istòrio,  
e gravas-la dedins vosto memòrio,  
estènt que dins milo ans e mai se redira  
dins l'Univers caravira.

Veici.  
Soumihavian dins un amagadou  
amoundaut sus lou front redou  
quand, sans tambour, lou courounèl me sono:  
Arcaidet, s'hou me fai, n'ai, per tus, uno bono.  
Me cau pourta l'escrì que vèjo aici  
au coumandant CapdurMè, te cau reüssi.  
Te save fino louiro,  
siès Cevendù, aimes la courridouiro...  
Hou fau, hou fau!  
Fagues pas lou foutrau!...  
Part e revèn... nome capourau!»

— Ié vau... e revendrai; fé d'Arcais-lou-manobro,  
foro que l'Alemand m'esclape dins moun obro!

Arneissa, pipo en man, me vèjo aqui parti.  
A peneto s'es jour... vau prene d'apetit.  
En avans per la mort!...  
ou per la vido, s'es moun sort.

Trescoule lou bél serre,  
gase un valat, saute un cami-de-fèrre,  
chauche dins de garats;  
travèsse un bos de pins;  
mèmo sièi pres per un espioun  
per de souldats aupins;  
mé coumo ai pas la lengo dins ma pocho  
lus ai léu fa sesi qu'Arcais es pas un bocho.

Risé!... nous fau tant pau!...  
E lous vitriès, toutes de gus,  
per amista me pagou 'n quart de jus.  
Pièi m'en vau mai; lou sourehiet pounchejo...  
e lous galouns de capourau me fan envejo.  
Marcho que marcharas...  
e m'atrove planta davans lou coumandant.  
Toussis,  
legis,  
se ris,  
me parlo, demandant  
de nouvellos d'ailai, dau regiment.  
Ié barje que noun save... mè  
que lou courounèl, un ome brave,  
m'aviè l'èr prou countènt,  
— Gramacis.  
s' hou me dis...  
E reparte en siblant sans mai rebaladis.

Coumo lou vièl carcan de l'ouuncle Aimable  
vau coumo un fol en regagnant l'estable.  
Foutrau... foutrau!  
Capourau... capourau!!...  
Subran... chabal! viedase!  
ausisse coumo quau diriè de bramals d'ase:  
Verda! Haltrecht! Frankreich!  
Haltrecht! Frankreich!  
E pim, pam... subitò  
me sènte espouchiga coumo dins un estò!  
Moustre de petarèu de sort, de-que m'arrivo?  
sièi pres au regetal coumo uno grivo...  
Ious Bochos m'an suspres,...

aussi i'anave trop de moun sang-fres...  
E deja lous Tudescs me sarrou 'mbé de cordos...  
N'en demore vioulet T n'ai lous ièls ples de bordos .

Vole bèn pessuga, moussiga, rousiga...  
coumo un barriou de fe en tres tours sièi liga.  
Quante sort malastrous! sango de la madouno!...  
E m'an pas tuia? Quau sap perqué?  
talo causo m'estouno...  
enfin!... la mort, pardi, vendra prou lèu...  
e pot sourgi quicon per me sauva... belèu.

Moun paire m'agu di: «La vido es duro;  
per la vinci te fau sougna dau mau d'enduro...  
e saupre lucha fin-qu'au bout;  
s'as prou de voulounta vendras à fin de tout!  
Aviè resou lou vièl...  
Jouguen sarra, moun amo,  
ausis... pròchi de tus, la Camardo que bramo...  
Segu... lou goust dau pan  
m'aura passa davans aqueste sèr...  
pamens... Iou sèr! quau dounc l'a vist?...  
adounc jougarai fin coume la sèrp.

Dau tèms que sounge ansin  
mous bourrèus s'esbaubissou  
e toutes s'esgalissou...  
devou causi coumo van me boufa,  
se me rousigou crus ou cuièch à l'estoufa.

Tant i'a que n'en part un que raporto uno palo,  
l'autre porto un bichard, un tresenc me desbalo,  
en me cridant coumo on fai en d'un sourd:  
Tu fas greuser ton drou Frankreich d'amour,  
Tut seul. Tepèch' s-toi. C'est ton heure ternière...  
tu feras tu fumier bour la bomme de terre...  
nous allons t'enderrer fifant...  
alor faut bèn greuser ta fosse avant.

— Bon! (ié fau), — c'est gombris!  
E coumo se res n'èro,  
me boute à fa moun cros dins la fangouso terro.

Lou bichard intro soul coumo en de burre fres.  
lous Bochos charpou fort...  
que disou; n'en sai res...  
Pièi, de mous cinq bourrèls,  
sus cop se n'en vai quatre.  
Demoro per gardian qu'un lambinas de platre  
naut coumo un castagniè, denta coumo un chi fol,  
aguènt de mai que iéu la tèsto amai lou col,  
muscla coumo un lioun... bregandas de sourneto,  
que tèn sus moun peitrau sa resso-baiouneto,  
tiba sus sous boutels coumo un gal d'en Cauvèl.

Tron!... un eliéu me vèn...  
un pantai au cervèl...  
Se... d'un cop de bichard...  
... ié chaplave lou mourre,  
... e fin... m'escarlimpave en curre!  
Mè... vese prou... qu'au mendre mouvement...  
za! dins moun estouma!...  
dounc, es pas lou moument.

Lou cros s'es fa prefouns, me vèn à mièje-cambo...  
sènte la fam, ai fre!  
pamens lou sourel flambo,  
e cave de guingoï coumo un ome banda.

Subran  
Paratapoun... cra-cra!  
lou sòu es esbranda...  
per un setanto-cinq qu'en s'espetant tout pròchi  
à moun bourrèl jogo un tour d'escapòchi...

De la pòu soun fusil i'escapo de las mans!  
Oh! l'óucasiéu!!!  
la croque, mous enfants!  
Criòu!  
Dau manche dau bigot ié faguènt la cambeto  
estènde moun tudesc au sòu  
plat coumo uno iòumeleto,...  
pièi m'acousse au fusil de l'ome entrepacha,  
e sans avedre pòu de lou facha...  
sarre l'armo à plens pouns  
e tant lèu sièi en gardo...

El sousco, me regardo,  
pièi me sauto dessus... mè  
... la pouncho es aqui  
que lou pounç ounte fau...

Alor l'ome-aflaqui  
se mes à demanda perdou,  
me fai de simagrèios...  
Treboulant coumo de jalarèio!  
Ah! ah! ie fau, moustrant lou cros,  
l'ai cava per mita, tus, founso l'autre tros!  
soulament vai chanja l'afaire:  
liogo de iéu,... es tus que t'i vas jaire!  
Zóu, zóu! desgrouio-te, alando...

pico au trau...  
(Amai enca veirés que serni capourau!)  
ardit, capoun!  
que crides? Kamarado!  
Espèito un pau uno brivado...  
vau counta jusqu'a sèt... Zóu! fai ta countriciéu!  
Un, tres cinq, sèt!... — Çà y est!  
Té' qui l'assouluciéu!

E za!... la baiouneto  
à soun mentou carra coumenço à fa prusetto;  
quialo coume un cabrit...  
e jounniguènt las mans  
marmulo: «Bon Frankreich! pieta...  
pieta per mous enfants!  
... per... ma maire, que viéu...  
e perma fenno encènto!

— Ta fenno... coumo as di?  
l'innoucènto...  
mè... la miéuno aussi, l'es!  
As de marmots?»  
Me fai segne que: — Tres!  
Pode pus dire un mot.  
Vese mous tres cadèls à l'entour de lus maire!  
vese lous siéus, tambèn! o Segne, de-que faire?  
sènte la tressusou que tout lou cors me gagno!

O guerrasso! pouisou! O suplice, o magagno!  
Ié fau: — Mentisses pas  
Dins soun sé mes la man  
e n'en sort de retrats que poutouno en bramant.

Lou tuia? Nou! Pode pus!  
(lou Franc es magnanime);  
sèmpe davans mous ièls aurièi un trop bèl crime!  
pié! sièi pas un bregand? sièi qu'un raiòu-souldat.  
Pamens?...

hou fau!...

nou!...

si!..

me fau tout souspesa!...

Davans Diéu sera... si!...

Nou!...

Ce que iéu patisse!...

Bandit, tè... mouèr!

Mè... nou!

Diéu vèi moun sacrifice!

Arcais-lou-bon-raiòu, Arcais-lou-bouscatiè  
viéura pas 'mb' au remors d'èstre esta sans quartiè...  
per un ome coume el...

un paire de famiho!

Nou... nou... tuiarai pas!...

Pas!!!

De-que dounc me graumiho?

Per-que lèvo sous bras, moun bocho?

— Vos... èstre presounié?

Ah! badin, as resou, calmes ma brefouniè;

zou! dounc, aigrejo-te; tiro davans, coulègo,

que la pouncho au croupiéu te vau buta 'no lego!

zou! zou! pas gymnastique, ou garo de davans...

que vese ailai veni tous fraires Alemands.

Un', deux, — un', deux, — un', deux!

Tus fàs lous pas de l'auco:

iéu de moun pas francés saute de bauco en bauco».

Tres quarto d'ouro pus tard,

davans lou courounèl,

coumandave:

— Halte! front! planto, gros bajanèl!  
Lou courounèl, que ris,  
me dis:  
— Arcaïs, as, saïque bèn, fa doublo jouncho?  
— Coume vesés, moun courounèl!  
mè, d'un moument avièi tomba per pouncho  
sus uno colo de bouchards...  
dout aqeste foutrau?!  
— Cest bien! N'en save prou;  
«Arcaïs! siès capourau.  
«E saves que deman i'aura duro bataio...  
«condus-te coumo cau...  
«lou sèr, se sai-ié sèn, te boute la medaio!

Per ma balafro au front...  
... L'ai!  
... emb' un galoun d'or nòu!  
E l'on n'es fiér, bon sang,  
quand l'on es Cevenòu!

## MOTS ESCRIS AS SOULDATS DAU FRONT

Voudriès mai mouri embé la franço que veni esclaus d'Alemands.

Quand on penso que l'empeire das bavaréz, das Prussians, de toutes lous Tudescs, mesclo atenant soun vièl Diéu à la guerro,... on déu pas pus èstre estouna que de mau-ounèstes mercadiès francés mesclou de niello empouisounairo à la farino que déu fa noste pan.

I'a pas res qu'esglaje tant l'ome libre, — lou paure ome qu'agu lou sup bourra per tous las messorgos entavelados das siècles; — i'a pas res que l'esglaje mai, que l'aclape mai que la nuso Verita i' esblèugissèn sus cop lou cervèl.

Figuras-vous un avugle de naissènço que touto sa vido seriè esta bressa, endourmi, pivela de tous las menos de falabourdos, sus la lus das bèus jours, sus l'esclaire coungeiraire de vido dau Sourel, e que, — per un miracle subit, — atrouvaiè la visto un jour lusèn, un jour esbrihentaü d'estiéu...

Jouvènt filousofe, pelous adoulenti dau front, te done raisou de galoupa à la recerco de la Verita. Mè pos courre, pramor que la draio ounte s'es escapado es longo, duro e peirigouso. Mè quau cerco atrovo... toujours quicon. Marcho! As pas res à ié perdre; as foço à ié gagna;... à la coundiciéu que te mesfises, — e jamai te mesfisarás prou, — das atrapo-nèscis cuberts de flous, qu'an manigança tout lou long de la draio toutos menos d'enchibaucos per t'empacha d'èstre jamai gandid au pous d'aigo lindo... de la Verita que s'escound.

Vau mai mastega de marrit pan en tèms de pas, que brafa de briochos en tèms de guerro.

En d'aqueles qu'an japa, e baba sus lou Miejour:

En Franço, lou ronle de rouquet-japaire a toujours bèn nourri soun ome.

## MESSORGOS RAIÒLOS

Lou jan Pradal s'es marida embé la poulido Justino de Pèire dau Cladèl, lou vintotres de mai de milo nòu cènt trege.

Sa fenno, qu'adoro, es soun proumiè amour, e de segu, es estado soun soul amour.

Justino es poulido coumo la Vènus de maubre; es apassiounado coump Afroudito; es douço e santo coump la Vièrjo de las flous. Ansindo jan Pradal es lou pus uros das omes; foço diéus hou soun pas tant qu'el.

Ah! que la vido a de beus jours, de bellos ouros, e qu'es dounc agradivo à viéure, per dos creaturos cremant d'amour, dins quantos la passiéu es en sabo, jamai lasso, jamai assadoulado!

Mè tout en un cop... Misericordo! de-que soun aqueles apèls? de-que soun aqueles rampèls de troumpetos guerrièiros?

De-que ço i'a? Per de-que, grand segnou, tau sagan? Es-ti que i'a lou fiò dins lou païs? Es-ti que i'a la Gardounado? Seriè-ti un orre terro-tremo? Ansin questiouno Justino, soun ome qu'es vengu panlas.

— Nou, ma Justino... Es pas Gardou; es mai qu'un tramblament de terro; ma Justino, o Justineto, es la Guerro!...



— La guerro? Qu'es aiçò, ta guerro? lous omes soun civilisas,... n'i'a pus, de guerro!

— La Guerro, te torne à dire ma Justino,.. la guerro ounte serai passo-deman.

— Ah! Jan, mè tus partiras pas; mè, moun amour, tus me laisseras pas? E de-que devendrièi, souleto, souleto embé lou fais que porte dins mous flancs?

— O, patidouiro espouchigouso!...

— Jan, moun Jan, saves prou qu'arrivara dins la senmano que coumenço; dins la senmano arrivara noste poupart!... Oh! nou, nou! tus me quitaras pas; me penjarai à toun col e dingus m'en derrabara!

— Justino? lous...

— Lous gèndarmos, que vengòu!...

— Es la lèi, moun amour! O cremantos angouissos! Es lou devet... Es lou parla de la resou.

— Adiéu! ma f'enno de miéuno! Adiéu!... Ajo forço e courage; nous fau à toutes dous forço e courage.

— Adiéu, dounc, Jan Pradal, adiéu per iéu; adiéu per aquel de mous flancs.

— Adiéu-sias! mas amours!... o crudello estemegno!

— Noste Segne! Devigne que te fau, uei, moun darriè poutou. Emportes moun darriè poutou!

Grumos de fiò! Grumos de sang! Grumos de mort! Coulèros despietousos! Desespèrs insoundables!

Cresiè pas de dire uno verita tant crudello, Justino, quand aviè crida, miejo-morto: «Emportes moun darriè poutou!»

Quand un malur déu nous arriva, un malur que nous matrassara, un malur que chanjara noste sort, toujours on n'a lou pressentiment...

Pougnènt mistèri!

Jan Pradal es parti. Quau sap ount'es? Amount dins de bàuris perdus, à se larda de cops de baiouneto... contro de gènts que counouis pas... que i'an jamai res fa? que soun coumo el, e autant qu'el, e pas mai qu'el; sans bèn n'en saupre lou perqué, d'aquelo batèsto, ounte van moussiga lou sòu de miliouns e miliouns de tèstos.

Au fougau pietadous, Justino a douna à las Cevenos un marmouset poulit. Oc! s'es acouchado d'un bèu droulas gautelu e roso, que, per soun espelido, bramo adeja coumo un lioun qu'a fam.

Mè... que me fai peno de vous hou dire! que lou mestiè d'escrivan es crudèl!!! Elo, la maire, la malairouso Justino Cladèl, la bello Vènus, l'apassiounado Afroudito, la santo, e douco, e vierginenco creaturo, la fenno de Jan Pradal, vesès-la,... espinchas-la,

es aqui, ajassado, espendido morto, jalado, sus soun liè blanc, vestido elo-mèmo coumo un ièli, uno crous blanco dins sas mans jouchos.

La mort l'a preso, sans res dire, en dès minutos, dins la niue, après, pamens, que tout s'èro fort bèn passa... e sans que res ni dingus ague agu lou tèms de l'apara.

Dièu! lou pougènènt mistèri!

Dau front, d'amoundaut tant liuen, Jan escriéu.

Escriéu qu'es pas esta tuia (per qu'escriéu), ni mai blessa, bessai a de chabènço!... E dono vitament, vitament soun adreisso; demandant au pus lèu uno letro, dos letros, dès, vint, cènt, dau fougau tant aima;... per lou devet envers la Franço, abandouna!...

E digo-me bèn tout, ma Justineto; parlo-me de las mendres causos. Aici tout ço que nous vèn dau païs es grando joio. Es-ti, digo-me vitament, qu'avèn uno mignoto de fiheto coumo tus? ou bèn un manidas ahissable coumo iéu?

Saique, digo-me, Justineto, pas uno bessounado?

Oh! coumo aici sièi liuèn de tus! mè vive que de tus per la pensado; ansindo, m'arrèste un briéu d'escriéure per poutouna toun retrat tant poulit.

Justino! oh! coumo t'embrassarièi per de bon. E pamens! Es per tus e noste pichot, es per sauva nostes fogaus que nous batèn. Voudrièi pas que lous Bochos assauvagis venguèssou, coumo an fa per qu'aici, t'assassina quand t'aurièu prou sanlido. Siego courajouso. Iéu ai pas pòu!

Milo miliouns de bons poutous. Respond-me vite, vitament, car viéurai dins l'òli bouiènt d'aquí qu'age a de tas nouvellos.

T'escramache dedins mous bras. Toun catet, que t'aimo pus fort.

Jan Pradal.

Brave souldat de Franço. Ciéutadin de bon sèns! Pechaire!

E nou sera pas di qu'ages poussu reçaupre amount uno letro de ta fenneto!

Paure de tus!

E maudis uno fes de mai lous miserables vanitous, arpagous, enrabias, que déurièu èstre embarrass dins lous oustaus de fols; maudis lous qu'an poussu descadena la Guerro!

L'aurige que dins l'uba esbrasco tout, aici vèn de tuia la maireto de ta nisado.

Se sap, la pauro morto èro ourfanello. Ié restavo pas pus que sa sorre Augustino de dous ans aperi qui pus jouino que Justino.

Es Augustino qu'aviè ajuda l'acouchouso dins lou rambal.

Es Augustino que, de sas mans tremoulantos, aviè vougu metre la morto au blanc susàri.

Es Augustino que s'es pres-fa, per jouncho santo, l'enfantou!...

Es Augustino, ai las! que vèn de prene dau fatou la letro que mando lou Jan, ounte demando de nouvellos!... e de nouvellos sans tarda.

Quante moument de bate-cor! Quante suplice!

Oh! mè, tant pis!

Pèsque Augustino a pres la plaço de sa sorre qu'es morto, en tout, pot bèn descacheta la letro..

La descacheto e la legis, la legis à travès sas grumos:

— Respond-me vitament! Respond-me vitament!!!

Ah! risco pas, la pauro Justineto, d'ailai l'acamp das morts, souto sièis pans de terro, de respondre à soun Jan aima!

— Respond-me vitament!

E pamens aquel malairous se pot pas lascia amount tout soul, tant liuèn, sans nouvellos. Quicon faudra bèn ié manda: veritas ou messorgos... Mèssorgos!

E l'Augustino, ramplaçanto, per la vintièmo fes pren uno fièio de papiè e la gribouio:

Moun car bèu-fraire, escusas-me, se... Mè soun sup s'es nebla, la ploumo s'es secado, vint fes a pas pouscu ana pus liuèn. Quante es lou cor prou dur per pódre escriéure sans fouliè:

— Pradal, vosto Justino es morto!

Ah! pas aquel d'Augustino, de segu, pasta d'uno mihouno pasto encaro que lou de la pauro envoulado.

Diéu! per de-qu'avès enventa tant de malurs sus terro sans nous n'en dire lou perqué?

Vertadièrament, i'a de fes que lous malastres rëndou, fols? Segu, se coumpren trop qu'un pau pertout i'ague de fols.

Augustino, lous ièls en plous, roumpudo, ablasigado, s'escampo touto vestido sus soun liè, l'amo en douliho. E vineido per la doulou... pesudament s'endort...

Las amos baraiiros de la niue, las amos... que presentissèn, portou counsel.

L'endeman, tant lèu qu'Augustino aguè sougna l'enfant, lou superbe anjounèl de sa sorre, elo prengùe la ploumo e tout d'un vanc marquè sus uno fièio blanco de papiè:

Moun ami,

Moun Jan aima, moun tresor,

Escusaras moun escrituro que tramblo; digo, coumprendras de rèsto, o ami, que la secouso ounte vène de passa e las estemegnos ounte sèn n'en soun l'en-causo.

T'ai fa 'n poupart bravet coumo lou jour. Se ma letro es courteto uei, lèu-lèu t'en farai de pus longos, pus longos entre que poudrai. Ah! Jan! Jan!... moun Jan adoura! m'estaque à toun col per toujours.»

Ta Justineto.

E l'Augustino, sans relâmbi, faguè pourta la letro à la grand-posto... (aviè tant pòu de la reprene), e de pus trouva lou courage de reescrèure sa messourgasso!

E mai d'un an aquel tràfi durè; — durèrou mai d'un an, chasco dous jours, las erouïcos messorgos.

En Ceveno, au fougau dau Pradal, un vèspre, à miejo-niue, subran quaucus pico à ia porto, pico à la porto en s'escalassant.

— Vite, Justino, durbis-me! mè bis-me! mè oi! mè oi! Es iéu, Jan!

Estavanido au founs de soun liè, Augustino a crida:

— Misericordo!

— Mè vite, vite, de-que fas? tè, vèjo-aqui 'n poutou dau tèms que vènes.

E zóu! de cacalas, de rires!...

La porto se durbis!

— Oh! jan! per graços, jan, me tuiés pas!

— Aquelo vouès! Es l'Augustino, es pas aquelo de Justino?

— Oh! Jan, perdou! perdou! me tuiés pas!

— La porto, milo diéus!... la porto ou bèn l'enfounce!...

— Vè-la-qui! Jan Pradal!... e que Diéu nous assouste.

## EN TRAGUENT DE FLOUS SUS LOUS GIGANTS

Lou dimenche das ramèus de 1915, lou bon pople d'Alès, lou bras cargas de flous, s'adraiè vers lou cementèris alesencs per purgi l'oumenage respetous, afouga, de sa recounouissènço eterno as souldats, à toutes lous souldats, qu'an douna lus vido à la patriò; uniguènt dins la mèmo pensado lous que soun vengus dourmi en Alès e lous autres toumbas amount dins lous bàuris das païs de batèsto.

Tout lou pople afouga, autouritas en tèsto, — e segu, n'en mancavo pas ges, — aviè bouta soun pount d'ounou à i' èstre.

Aladounc, maugrat lou marrit tèms, la pluejeto que perlejavo, — grumos dau cièl plourant nostes raiòus, — i'aviè 'qui mai de dès milo amos dins un silènci religious...

Es en d'aquelo ceremouniè, patrioutico e pretoucanto, qué legiguère au pople atenciouna la pèço de vèrses que suvis:

## AS GIGANTS

Oh! laissas-me, fihos e maires,  
dins lou franc parla de mous paires,  
crida mous calourous saluts  
as valènts couchas souto terro,  
martires de l'inferno guerro;  
grels lèu segas, nobles Pèulus!

Lou printèms mes lous vals en fèsto,  
e nautres nous sèn mes en tèsto,  
que per doumta nostos doulous,  
as Nostres qu'an douna lus vido  
per la Patriò desbourido,  
devian, clinas, pourta de flous.

E sèn vengus, d'uno rounçado,  
traire de lausiès à brassado  
Sua de cros à-mita douvèrs...  
Per vous lausa l'ouero es proupiço,  
eros dau Dret, de la Justiço,  
envejas de tout l'Univers.

Ageinouias sus vostes toumbos,  
voulèn fa restounti las coumbos  
das laus qu'idoulou nostes cors;  
au sang bouja per lous sauvages  
voulèn trempa nostes courages  
per vous venja... sublimes Morts!

per deliéura nosto Patriò  
das gibouns de la barbario.....  
e viéure dins la Liberta  
au grand sourel de la Vitòrio,  
enraionas de vosto glòrio,  
dins la pas de l'Umanita.

Adounc, jouvènts, adounc jouvèntos  
amos d'enfants mai qu'innoucèntos  
dau flèu que nous tèn malairous,

jitas sus loua morts de la Franço  
las floua d'amour, de remembranço  
que fan loua Poples pouderaus.

## MANDADIS

E tua, terro de ma Ceveno,  
siego laugièiro emai sereno  
sa dous e fièrs Galés qu'en toun sé dourmiran;  
flouris chasque printèms lou caire  
moute lous eros ae van jaire...  
e lous Raiòus d'Alès sèmpe te beniran.

## MATER DOLOROSA

L'enterrado... passo dins la carrièro nuso, véuso de soun  
poupulàri de coustumo.

Un clerjoun de douge ans, mau penchina, mau braia, porto, tout de travès, à la cimo  
d'uno lato, la crous desestamado de la glèiso.

Darriès l'enfant amousteli, marcho un chantre gibous, court e bòfi, vesti d'un subre-  
pelis de percalo fanado, carga sus uno soutano verdalo rousigado dau vieiounge e de las  
arnos. Trop courto, la soutano laisso despasse las braios de velout gris à costos, brulados  
per l'acaus, — car lou chantre es manobro, — e laisso vèire aussi lous souliès rouginous,  
fangous, e grisas, e jamai desenfangas, despièi que l'ome lous meteguè à sous pèses  
raspous.

Contro lou chantre-manobro, — à larjos e pesudos encambados, s'alando lou vicàri  
de senmano, un refourma de la guerro, que, d'abord, rènd tant de services aici  
qu'amount. Lou refourma es long, prim, tucle; sa bouneto carrado és bougnetado, lous  
veires de sas lunetos soun fendus. Lous peds dau vicàri soun bellasses, e pamens nadou  
dins de souliès trop belles, engarounas.

L'abat e lou maçoü saumoudiou.

Eles passas, vènou quatre vièietos, las mans rufos, la pèl frounsido, vestidos d'un mèmo coutihoun negre e d'un caracò de merinos de vièio copo; an toutos quatre sus la tèsto la coïfo raiolo à ruchet... soun pourtairos dau drap d'ounou, drap de la Bono-Mort, à lagremos d'argènt, sarci, abena, poussièirous.

Pièi vèn lou càrri-de-la-mort, querunlo dins lou soubroun, rebala per un chival escranca, desferra e tèsto basso caminant.

Ah! se vèi prou que sèn en guerro!

Dedins lou gourbeiard mau-net, acatado d'un pau d'estofo, se devigno... e mèmo se vèi, sans mai, uno caisso de mort de la pauriho, en bos blanc, mè pintra coulou de nougiè, d'uno destrempo sanlo e que sèn lou mousi.

Davans la despouio pacando, frejo, sournò, incouneigudo, chascun a leva lou capèl... E lou càrri-de-mort sautejo as caiaulets.

Passo lou dòu... lous gènts dau dòu!

Dous troupiès, dous souldats souléts. Un lignard, lou sup nus, que panardejo, la capoto perido, las braios petassados, e lous souliès graissas, toutes fangouses.

L'autre es un canouniè, qu'a la tèsto plegado dins de linges prouprets mè tacas; a, de mai, un bras en escharpo, e soun ped dret caussa d'un vièl caussou. Lous dous pelous soun panlas, pas rasas, mau nipas, rabinas... Se vèi qu'arrivou d'amoundaut... dau brasas!...

E plourou, lous braves droulas... que n'es à derraba lous feges.

Après lou dòu, gaire de pople; trento fennos, vint omes, per lou mai: cadelas en casqueto, vièiets coupas de rens, toutes espalancas de quauque biais... Lous que soun pas aqui e que, bigre! iè seriéu, soun, hou savès, au front d'armado en trin de se faire chapla la caro.

Vaqui tout lou perqué se i'a pas mai de bon pople à suvi lou cors malairous que vai au cementèri.

Per mòi! quand sèn mort, que i'ague dè, ou dè milo persounos à suvi noste cadabre, acò signífico pau causo.

Quant de fes se vèi pas un fum de pople darriès un ciéutadin, que, se l'on saviè tout, auriè cènt cops amerita las galèros; — e d'autros fes à peno quauques óublijas à l'enterrado d'un sant ome... (subre-tout s'èro soulitèri, moudèste e paure)!

Lous affaires butant pas gaire, e un pau aussi per pieta, me mete à suvi lou càrri-de-mort. Camine au cousta d'un paure vièl, e lou questionne...

— Quau es qu'enterrou?

— Rouberto, dau faus-bourg.

— Ah!...

— Uno digno fenno, davans Diéu siegue!  
 — Couneisse pas.  
 — Se pot. Lous paures gènts dingus lous counèis pas... que quand on a besoun d'eles.  
 — Pamens...  
 — Oh! save, save! aro per ana se fa tuia, an saupegu lous desnisa.  
 — Quau soun lous dous souldats dau dèu?  
 — Ai las! sous dous garçous!  
 — Coumo vai?  
 — E oc! soun vengus de-matin, tout juste à l'ouro per aiçò...  
 — N' i'a un qu'on lou diriè blessa?  
 — Toutes dous!... E lou qu'es pas vengu aussi...  
 — Un de mai?  
 — Gustet, l'ainat, aquel vendra pas pus.  
 — Ount' es?  
 — Tuia!  
 — Pecaire!  
 — Partaja en dous per un boulet.  
 — Trrr! E sa maire hou saviè?  
 — Es ço que l'a tuiado. Rouberto aviè perdu soun ome i'a tres ans. Vous rapelas belèu d'un cop d'acido ounte restè sèt morts à Sant-Martin?  
 — Me n'en rapelle.  
 — Roubert èro un das sèt. A soun oustau, quand lou poutèrou mort sus un brancan, sa fenno n'en devenguè folo... e pecaire! quauque tèms demourè sans sèns. Pamens, aro i'aviè 'no passado que repreniè un pau de santa; — mè, vai-t'en quèrre, la guerro, la guerro s'es descadenado, que i'a cura soun oustalet, que i'a rauba sous tres garçous...  
 — De-segu... se pot pas dire lou countràri, la guerro es un flèu malastrous.  
 — Sounjas, aquelo pauro maire, — encaro lous proumiès meses prenguè paciènço sans nouvellos; mè pièi, quand lous jours e lous mes s'acoumoulèrou, Rouberto, tournamai, perdeguè soun pau de sèns.  
 — I'aviè de-que.  
 — Pauro Rouberto. Pièi un d'aquestes sèrs lou fatou i'aduguè 'no letro marcant que soun pus jouine fiéu aviè la cuèisso travessado d'un espet d'aubus e que belèu seriè estroupia... Plourè, la Rouberto, plourè toutos las grumos de sous ièls.  
 Ero pas sourtido d'aqui, que ié baiou uno outro carto ounte legis que Jan, soun cadet, se sougnavo, blessa, dedins un ouspitaü.  
 — Oh! quanto malapèsto!  
 — Rouberto redevenguè folo; s'arrestè de manja, aviè d'orres pantalais, soun estouma s'embargnavo...

Per fini, vejo aici que dissate passa un varletas de vilo, brutau coumo toutes lous de la pouliço, vèn ié dire à brulo-perpoung: «Digas, la mèro! sièi carga de vous fa saupre que voste fiéu Gustet es esta tuia lou vinto-quatre, — parteja en dous per un boulet.



Eh! Eh! la mèro. Que voulès!... acò 's la Guerro!  
Rouberto toumbè redo...

Uei l'enterran!

La vejo aqui, la bono vièio, elo aussi, tuiado per la guerro... sans avedre, pamens,  
reçaupegu, ni balos, ni boulets.

— Ah! que n' i'aura!

Mater dolorosa!

## LA PÒU DAS ZEPELINS

(Loù disate, 20 d'óutobre 1917, las  
autouritas de la vilo d'Alès, à 7 ouros dau  
vèspre, faguèrou amoussa toutes lous  
lums de la vilo, estènt que se veniè de  
reçaupre uno despacho, que de zepelins  
alemands venièu sauverdiéu, nous  
boumbarda... (oh! là! — quante ounou,  
bons Cevenòus!)

L'autre sèr, lou maire  
subran cridè: «Lèu,  
«sacre noum d'un laire,  
boufas lous calèus...  
Paris m'anóuncìo lou trin  
dau mens trento zepelins.»

Vite moque ma candello  
e gagne lou gres;  
lou cèl briho, la niue 's bello,  
lou mistrau es fres.  
Ardi! sus lous vièla gourrins...

Que vèngou lous zepelins!  
Escale sus la mountagno,  
per vèire de liuen,...  
lous chota cantou per campagno  
lus sourne chouèn-chouèn...  
E iéu cerque — l'ièl malin, —  
lous moustras de zepelins!

Subran vès Fountano  
ausisse un brut sourd;  
l'orro tramountano,  
ourlo coumo un ours:  
I'a pas à dire, Blasin,  
Vejo aici lous zepelins.»

Sorte un ganif de ma pocho, —  
d'armo, es tout ce qu'ai!... —  
e me dise: «Se s'aprocho  
garo lou varai!  
Sauverdiéu, i'aurai sa fin!  
Venès dounc, grands zepelins.»

Sus cop tout es negre!...  
Es la mort que vèn!!...  
moun front n'es passegre!!!...  
mai ié sèn ié sèn!  
sans lum, — caup èstre un lapin  
per esclapa 'n zepelin...

Mè boudeflo lou mistèri,  
ma fenno me dis:  
— N'en fas un tarabastèri,  
un rebaladis!...»

— Escuso-me, cré... couquin!...  
pantaisave un zepelin.



# LOU PELOUS RIGAUD

## dau 40mo de la Ligno

(Aici veirés e coumprendrés que fau empacha  
lous enfants dau Miejour  
de parla la lengo meiralo).

Me fan susa d'argüios de debas,  
e n'ai lous feges derrabas,  
quand ause de bourges raidòs  
toutes sourtis dau pople,  
qu'en de l'acènt das teurs  
de Beireuth ou Counstantinople,  
ou bèn de crestas dau Bardò  
empachou lus manids de charpa 'n lengo d'O.  
Eh bèn! Iéu aime mai ausi  
lou Parla d'en Ceveno  
cascaieja per un païsan de bono meno,  
que d'entèndre estroupia lou Francés  
per de tarnagassous que l'an jamai après.

Vous done per vidant eisèmples  
aquele boudinièiro,  
qu'esglajavo un sèr la carièiro  
en graumihant à soun manid  
dins soun barancage aganid:  
«Boute, Grabièl, si je t'y prends encore  
«à bargiquer du vieux patois  
«je facampege sur les toits  
«où te manzera la rènglore.  
Risès? Ai dounc mai que resou.

Hoi! Nosto flamo lengo  
fau que tout la mantengo.  
Que...  
se canto l'Amour quand trelusis la pas,  
aro, plouro lou sang das Nostres esclapas!!!

E quand vous aurai debita  
ço que dins la terriblo guerro,  
lous omes miejournaus n'an fa,  
de noste bèu parla, dins lus misèro,  
contro lous miserables alemands,  
sièi segu, picarés de mans.

Un presouniè, — raiòu, — en Alemagno,  
(ai legi 'cò dins lou journal),  
aviè trouva dins sa magagno,  
lou biais óoriginal,  
de faire assaupre à sa famiho,  
uno broundiho  
de soun malur.  
Escriviè, 'quel enfant  
«Je suis choyé, je suis un prince,  
«j'acampe taille mince.  
«Envoyez des colis atenant.  
«Votre fils adoré:

signé: CREBAN DE FAM!

Lou gardian sauvagin  
carga dau countouronle,  
aviè degu trouva lou bihet fach au monle,  
estènt que lou laissè quita l'acamp prussian...  
Ansindo aqui veirés  
que lou parla lengadoucian,  
per quau s'en sert au briéu proupice,  
rènd service.  
Un autre presouniè, aqeste un pau felibre,  
disciple afouga de Mistral,  
e qu'a de sang dins lou peitral,  
escriviè:

Je mange peu, ça tient l'estomac libre,  
je fais des... vers; ne suis-je pas félibre?  
pour ne pas avoir chaud  
très peu je suis vêtu...  
et j'ai pour oreiller un vieux casque pointu.  
Donnez bien le bonjour à tante Soupo-frejo,

faites mes amitiés à Sarran Lacourrejo,  
embrassez mes amis, de qui je fais l'appel:  
Auran, Segu, Lacarn, Mèpas, Lapèl!  
Digas, coumo atrouvas la sauço?  
Risés?

Dóu mai se ris, dóu mai lou cor s'enausso!  
... mè vesès que noste parla  
tant bèn de fes tiro l'emboul au cla.

Eh! bèn, mous cars leitous,  
per-que ma dicho vous amuso,  
vau encaro uno fes fa prusetto à la muso,  
per vous counta l'afaire d'un Pelous,  
de Rigaud-lou-Raiòu, san coumo un arcialous,  
l'ome de la Marieto,  
paire de tres garçous, d'uno fiheto,  
qu'en lous quitant, trahisse pa 'n secrèt,  
ié baiavou prou de regrèt.....

Mè, quand seguè, bessai, dins las tranchados,  
faguè coumo lous cambarados,  
se bateguè coumo un lioun,  
coumo se soun batus amount mai d'un milioun,  
despièi la mar dau Nord fin-qu'as serres de Suisso.  
Sans un raumas, sans la jaunisso...

dins de matrassaires coumbats,  
dins toutos menos de sabbats;  
lou jour, la niue, souto la pluèjo,  
souto la nèu, l'auro fourrèjo,  
a tengu cop, mèste Rigaud,  
eu quau s'es baia l'escaïnoum de Fouligaud.

Dins d'espetaclousos chamados  
a vist peta las afachados  
das abus gros coumo d'enfants,  
terribles e mourtaus tabans  
que fan, en s'escrapouchinant sus terro  
de trons pus forts que lou tounerro  
e de traucas coumo de pous...

Rigaud?... Jamai s'es paqs vira' au rebous  
en cargant à la baiouneto;  
a toujours fa la plaço neto  
das enemis davans soun nas!  
Rigaud, cala?... Ah! couquinas!  
Aprenès qu'un Raiòu, foro quand se badino,  
jamai davans dingus a pas clina l'esquino!!!

Mè lous canous causissou pas;  
mitraïou lous eros coumo la cassibraïo,  
mèmo souventos-fes es dedins la canaïo  
que i'a lou mai de rescapas.  
Perqué? La causo se coumpren de rèsto,  
es pas besoun d'èstre un grand cleric:  
Dau tèms qu'un margoulin lèvo la crosso en l'èr,  
lou bon souldat... lèvo la tèsto!!!

Rigaud, lou sèr dau tres janviè,  
que elacavo d'aubua coumo se n'en plouviè,  
èro en trin de buta la cargo,  
quand, subre-cop, l'Alemand largo  
un marmitas coumoul de mitraïo e de mort.  
Louvis Rigaud (o marrit sort!)  
sènt subran un uiau ié lura la peitrino,  
que lou tos coumo uno abarrino  
e l'abauchò dedins soun sang...

Pieta! grand Dièu puissant!  
Quand de tèms restè 'qui, lou Rigaud,  
sans ajudo?  
Dingus sap pas!  
La niue seguè vengudo  
quand reprenquè l'alé...  
Sounè! Cridè! Pas res!...  
Quand se veguè soulet, dins la sournièiro,  
sentènt veni l'ouro darrièiro,  
lou Cevenòu badè soun desespèr mourtau:

Ounte sès mous enfants?  
Ounte sies moun oustau?  
Ounte sies ma fenneto?  
Adiéu-sias, anjounèls!

Adiéu, moun amigueto!  
Quand aerai plus aqui quau vous aflatara?  
Oh! coumo anas soufri, ploura!  
Aro qu'avièi sauva ma poulido nisado;  
aro que sian lous pus urous de la masado,  
veni laissa mous os aici  
dins un bàuri perdu,  
per l'ourguièl d'un criminal d'individu!  
Ah! Guihaume assassin,  
Bouchards, raço maudicho!  
e maudit lou Kaiser que vous aguicho...  
Mè... dau mau sort lou mau,  
mous os regreiaran  
e léu mous sagatous me venjaran! »

Lou Rigaud s'es taïsa...  
Mè, dins l'escuresino  
de-qu'es la vouès qu'ailai brounzino?...  
N'i'a dè, n'i'a cènt que s'avanço, grougnant.  
«Sièi cuè!» penso Rigaud,  
soun de vouès d'Alemands.  
Tant-lèu, passou, lous assassins  
e tout ce que raufèlo  
reçap 'no balo au front que lou clavello!...  
Cènt blessas soun tuïas, dins de rires d'infèr...  
Subran, vejo aici n'un das fiéus de Lucifèr  
qu'escampo de soun pèd lou Rigaud per la ribo...  
lou raiòu fai lou mort,... en cadabre se tibo,  
barrunlant coumo un souc dina lou valat...  
lou tudesc ris... s'en vai... sans davala...

Un silènci de mort s'expandis sus la coumbo.

S'ausis que lou canou  
que, liuen, encaro boumbo...  
Pus d'orres Attilas!  
Ges de crids... pus de pas!

Las ombros de la niue mascarou lous clapas.  
Soulo l'aurasso quialo  
coumo fai la cavalo  
qu'atènd soun cavaliè.

La mort sanlo lous bos.  
e l'ome en soun valat se crèi dedins soun cros.  
Coumo dins un miral vèi sa Ceveno,  
dins d'amars souvenirs soun cervèl se proumeno;  
vèi soun fougau penti,  
sas faissos, soun travail,  
sous aglaniès ruscous,  
sous castajgniès dau val,  
sous pradèls de Gardou, e lou vièl cementèri...  
sa fenno, sous enfants perdus...  
Orre mistèri...

Lor...  
se glaço soun sang  
e se barro soun cor,  
e l'eros, pounga sarras, se clino dins la mort.

Mè...  
quau canto d'ailai?  
De-qu'es aquel varai ?  
Rigaud tibo l'aureio...  
e ce que qu'ausis, de la mort lou dreveio...  
Nàni! se troumpo pas...  
Cò 's pas canta d'Alemands;...  
es mèmò mai que parla franchimand!...  
Ço qu'ausis, es de vouès cevenolos  
que cantou de cansous raiolos  
dins un galoi sabbat:

Quand auren tout acaba,  
fumo ta pipo, fumo ta pipo!  
Quand auren tout acaba  
fumo ta pipo sans taba!

Rigaud,  
coumo un flechou que, subran, ae destanco,  
se bouto sus uno anco,  
e dins un poudèrous esfors  
idoulo:

— Cevenòus! sauvas-me, soui pas mort!  
Sièi iéu, Rigaud, perdu dina l'orro coumbo,  
tout me counèis d'Alès à la Grand'Coumbo,



me laissés pas mourir au fons d'aquesto toumbo,  
vous hou rendrai cènt fes quand seren au païs.

Loua cants se soun taisas...  
un ordre restountis...  
Dès coumpana soun vengua  
qu'entre bras lou panlèvou  
e douçament l'enlèvou  
e s'en van...  
tout plan-plan!  
balalin, balalan:  
— Quand auren tout acaba,  
fumo ta pipo, fumo ta pipo!  
Quand auren tout acaba,  
fumo ta pipo sans taba!

Dins un ouspitaou de Bretagno,  
lou Rigaud es esta sougna  
coumo lou grand rèi de Caucagno...  
Aro, quand conto soun istòrio,  
enauro en touto glòrio:  
— Se d'uei pode barda moun miòu  
es graços à moun parla raiòu!

Adounc, bon pople dau Miejour,  
aimo ta lengo, e parlo-la toujours.

## **LOU SIBLET DAU REFUGIÀ**

Quand lous Alemands franchiguèrou las bolos-frountièiros, uno niue, amoundaut dins lou Nord, au darriè vilage de Franço, Flandin lou carbouniè, que i' èro, embrassè vitament sa fenno e sous tres enfantets, e per pas èstre fusiha per lous bouchards, se garè de davans, gagnè l'escàmpi. L'endeman, bon matin, tant lèu que faguè jour, sa fenno, la paure maire aussi, estènt que lou canou boubavo, prenguè sous enfantets e quitè lou païs.

Dounc, lou paire èro, quau sap mounte? la maire e lous enfants per lous draïdus, à la gardo de Diéu!... E dous ans, quàsi tres, lou famihau Flandin, lou paire d'un cousta, maire e enfants de l'autre, restèrou sans se veire, sans s'atrouva.

Flandin, qu'èro minur, per lou gouvèr seguè enmanda en Alès, à las minos de Rochobello. Poudès, vautres, pensa, se Flandin lou refugia, soul dins noste Miejour, languissiè... subre-tout sans nouvellos, sans ges, de sa fenno e de sous enfants...

Per tuia lou tèms, quand èro de campos, sus las routos se passejavo, estènt pièi que toujours ié semblavo que deviè n'en veire sourgi à chasque moument sa famiho.

Un bèu matin, èro dimenche, un dimenche d'estiéu de 1917, lou Flandin, p175 tristas, se passejavo liuen, liuen d'Alès, ailai prèchi Mialet.

Ai óublida, fau vous hou dire, que chasco fes que Flandin vesiè d'enfants se boutavo à sibla... à sibla coumo ailamount siblavo quand vouliè fa veni vès el sous manids que liuen s'amusavou...

Aladounc vers Mialet, liuen, dins uno draïo cevenolo, Flandin véi de manids que s'amusavou...; segu, lous couneis pas... E n'es mèmò tant liuen qu'à peno se counèis lous garçonets de las fihetos.

... Aaa... uuu... iii! siblo Flandin! Aaa... uuu... iii!

Lous tres enfants arrèstou 'qui lus jos! La fiheto a leva la tèsto.

A a a... u u u... i i i!

A a a... u u u... i i i!

Lous enfants an lous bras en l'èr. Das ièls devistou lou siblaire, mè lou counèissou pas... (Tout en Flandin es tant çanja...) Mè lou siblet,... mè lou sibla! Dingus mai «papa» pot l'avedre!

Aaa uuu iii!

A a a u u u i i i!...

— Mai c'est le sifflet de papa! C'est papa!

— C'est donc vous, mes mignons!

Et la mère?»

Là! siffle, elle viendra!...»

Mè la maire adeja veniè.

# LA PASSEJADO TRISTO

Lou darrièr dimenche dau mes e de l'an de guerro 1917, sian ana passeja en campagno, iéu e ma fenno au bras, coump de nouvèls maridas.

E savès pas mounte?

A Massanos, à miejo-oureto amai pas tant de las tavernos, un vilajou bravet long dau Gardou d'Anduzo.

Prenguèn d'abord au bout dau vilage la bono routo blanquinello que virunlo coumo un riban de sedo contro lou serre enmargaia de ferigoulo e de mentastre, aguènt à soun ped lou Gardou.

Gardou lèu-lèu lou travessèn, sus lou poulit pont nòu de pèiro, entebesis hou sian, coumo au printèms, per lou soureiet amistous que pas un nivou rescoundiè. L'aureto boufavo fresqueto, fresqueto coumo on la vouliè.

Dounc quand aguèn begu das ièls l'aigo lindo e cascadeleto, nous adraièn devers Massanos.

Es au ped dau bourg de Massanos, que rajo toujours juvenello (aublidado un pauquet, bessai), la Founteto de Flourian, la font de Nemourin e d'Estello, ounte cresian vèire voulastreja las amos toujours juvenellos de Nemourin e de soun Estello, en coumpagno de Flourian.

Amirèn pièi lous gigants rouves vieias de mai de cinq cènts ans, e revenguèn sus nostes passes dins uno soubeirano calamo que nous treboulavo, nous endourmissiè, e... permoi... nous assagissiè.

Mè quand seguèn tournamai souls lou long dau pradèl abauca ounte se teniè davans la guerro, chasque an, tant lèu que lou printèms èro vengu, lou festenau tant pouètic de las vióuletos, — e que nous seguèn avisas que las pivolos centenàrios que despièi tant de tèms oumbravou lou camin, lou prat, lous amis, lous vesis, — èroun estados desquihados, ressados, desruscados, chaplados, (lou pradèl n'èro tout chaucha), per n'en fabrega — o tristèssu! o milo plangs amars!... — de caissos d'aubus per tuia d'omes,... un quicon nous sarrè lou pitre, nous arrestèn net de parla, d'alena... e sans, — ai las, — noun poudre las retène, de grumos de pietan nous bagnèrou la carn.

— O grumos d'amaressu! s'hou fagué ma coumpagno, — encaro belèu mai pretoucado que iéu.

— Fenno! l'Ome es un fol; l'oumenas per l'ourguièl desvaria, per l'amour de l'or embriaiga, l'ome a perdu lou sèn. Digo-me dounc s'es Diéu possible de tout sacrija per la guerro, quand la vido-vidanto es tant bello? Vejo lou sourel que coungreio vido,

respiro lou vènt dous que mes de sang as poumous; espincho aquelo aigueto lindo qu'esbrihaudo coumo diamants; aquel parfum misterious qu'embaumo, sènt-lou! ausis lous milos bruts serets qu'enauro la Naturo entièiro!...

... E dire qu'ailamount, enrabias coumo de chis fols, de malairouses per miliouns s'achou, se tuiou, s'estripaiou, per saupre s'uno bolo imaginairo passara per champ ou per vau, dès mèstres pus pròchi ou pus liuen! Oh! fenno! nou! ié pensèn pus, lous omes an perdu lou sèn.

— Taiso-te dounc que siès un Ome!

— A iéu-mèmo me fau vergougno...

E nous taisèn.

E sans mot dire, grumos as ièls, regagnèn lou fougau.

## A-DIÉU-SIAS, IROUNDellos!

Dempièi quauques jours, iroundellos,  
dempieï quauques jours,  
galoios, bluios, cascarellos,  
voulastras à l'entour de ma bastido negraudello.  
E vistos de ma fenestrello,  
quand plego, lou sourel, sas tèlos,  
lou vèspre d'or,  
coumo d'estellos dins l'azur vous taco d'or,  
o bellos!  
Vous taco d'or dedins l'azur  
lou sourel, lou sèr, quand se cocho,  
e vostes rièus-chièus-chièus tant purs,  
vostes marmuleta de gavrochos,  
lou vèspre quand Fèbus se cocho,  
me tarabustou la cabocho.

Me tarabustou la cabocho,  
n'ai l'amo pleno, amai segur,  
de vostes rièus-chièus-chièulets purs...  
que tant m'enarcou dina l'azur  
que n'en perd l'èime ma cabocho.

Mé, digas, ount' anas parti  
que vous amassas tant en colos?  
... Asardes pas uno bricolo  
d'ausa travessa mars e mars?  
Anas parti! Anas segu soufri!  
E mai d'uno mouri!...  
— Destin! — Hou fau!  
Hou fau travessa las mars fouscos;  
per viéure fau mouissaus e mouscos...  
e n' i'a plua ges aici l'ivèr...  
e dóumacia n'i'a tant qu'on vòu au diable vert!  
Mè...  
fau travessa las mars liuenchos e fouscos,  
per avedre 'n' ivèr mouiassaus e mouscos.

O! pauros! qu'aqueste an sera vouiage amar  
de crousa las mars à l'escouso;  
estènt que loua tudescs sans cor metou 'n secoussos,  
en secoussos toutos las mars;  
esclapant tout, — orres fraires bastards.  
E tant, que lous batèus ounte fasias pausetò,  
poulidets aucelets, iroundeletos, amiguetos,  
loua bastiments à chasque pas  
risquou dins uno orro secouso,  
maugrat lou coumandant, lou mouso,  
de soumbra per jamai au founs dau toumple amar.

E, digas-me, se partias pas, iroundellos de Franço?  
O vautres! Porto-chanço!  
chabènço que nous fai tant besoun  
en d'aquestes mouments autant que la resoun,  
dins lou saunous fangas de la guerro à outranço?

Restes!... voulastrejas per Franço!  
sus lous bords dau Rose verdal,  
dau Gardou bèu, de la Durènço!  
dina l'aire blu dau Miejour de la Franço!  
Ounte anas rouda sana besoun?  
pramor qu'amigos, porto-chanço,  
sans vautres, amount dins l'uba  
que devendra la bello Franço?

La bello Franço devendra  
ço que Lou d'amoundaut voudra.  
Dins l'or dau vèspre, l'auceliho,  
aval vers la mar a'escampihò;  
tant pis se Franço es en douliho...  
l'iroundello a jamai ploura.

Mè lou pouèto, en fenestrello,  
quand veira pus sas iroundellos,  
per gara sous pensas de la guerro crudello,  
tout l'ivernas... de-que fara?

Se crèi, — pregara Diéu —  
quand aura prou ploura!...

## RAFATAL, LOU COURAJOUS

A l'acoumençanço de la guerro, Rafatal, pamens d'uno santa de ferre, fuguè — oh!  
per quanto resou! — refourma: pas propre per lou service.

N'i'a que m'an agu afourti qu'èro per passo-dret... (e pardine, estènt que Rafatal  
aviè 'no santa de ferre...)

Mè se sap, e de rèsto, que desempièi que mounde es mounde, amai davans, i'a 'gu  
de passo-dret... e qu'es pas dins nostes tèms abouscassis que las causos riscou de  
chanja.

Rafatal aviè un cambarado inseparable: Bounigoulo lou tucle. Bounigoulo, el,  
èro esta prés, e vitament, coumo de miliouns d'autres aviè mounta sus lou prat de bataio.  
E d'amoundaut escriviè au chabènçard Rafatal, embé foço detals e glòrios, lous bons  
tours qu'el, Bounigoulo, e soun regiment d'ataco, jougavou chasque jour as Alemands.

Rafatal, — oh! coumo n'èro penti! — (pensas!) — Rafatal respoundiè en se  
plagniguent de pas avedre lou soubeiran, lou suprème bonur de poudre èstre amount  
prèchi d'el, prèchi de soun grand ami Bounigoulo, à coungreia de tours encaro cènt fes  
pus flames as Bochos mau desgourdis, palamards.

— Subre-tout, — ajustavo Rafatal, — que tus hou saves, Bougnigoulo, es pas lou courage que me manco. Ah! pos hou crida à tous coumpagnous, lou regrèt que me crèmo de pas èstre au mitan dau brasas. Noun, soun pas lous aubus, ni la mitraio, ni las cargos à la fourcheto que m'entreboulirièu lou sicap. Saves, tus parai? brave Bougnigoulo, que n'ai mai vist que tout acò à la casso à las fòucos sus l'estan de Thau, ou à la casso au sangliè... Ia fes que n'en manquère tuia un, e qu'es pas la pòu que me lou faguè rata, qu'es soulament que s'esbignavo à tres cènts pas de iéu.

Quante malur que m'agou pas vougu per lou service... quante malur que siegue supe das dous ièls...» (Car Rafatal èro supe de sous dous ièls au mens tant qu'un eïglas de la Ceveno).

Quante malur!

Mè vejo aici que sus cop n'arrivo au Rafatal, un pus grand, de... malur!

Uno nouvello lèi es vengudo que toutes lous omes refourmas passaran tournamai au counsel... de revengueto.

Vai-t'en faire lanlèro!

Lou supe Rafatal es pres:

— Bon! Service armé! Intanterie! — Tranchées!

Ah! vautres cresès, belèu, que mèste Rafatal seguè mouquet? Pas mai! Tant lèu sourti dau counsel, escriéu à l'ami Bougnigoulo:

— Car ami, sièi souldat de Franço. Vau pòudre, enfin, apara moun païs. E per èstre embé tus, vau devança l'apèl. Nous veiren lèu! Vivo la Franço!

Sièis mes, amai belèu uiè, s'èrou pas escoulas que l'eros Rafatal, lou cassaire de fòucos, mountavo au front d'armado.

— Siès aqui, brave ami? Oh! que t'embrasse! ié faguè Bougnigoulo; oh! que sièi urous de t'avedre! Saves, moun ome, aici sèn pas à la casso au sangliè. Chasque jour la mitraio bardo, e dru!... E deman, tout-bèu juste, i'aura grand tralala! Arrives au bon cop, poudras te n'en dona. Ai, ai, ai! à ço que parèis, ce qu'anan prene!...

— Marcho, paurousino, laissez barda! ié grougno Rafatal, en tremoulant, de-que riscan? que d'èstre tuias? E coumo seriè per la Franço, noste sang nous revenjariè.

E per esbroufa 'n pau chascun lou novèl desbarca se bouto à canta 'n grel.

... Subran... bèèèu!!! sans espera deman, uno tourpiho, davans la cagna s'estripaio! Lou sagan es tant grand que tout n'es assourdi per mai de dos minutos... Pamens lous pelous, gènts abituas en d'aquelos secoussos e mèmo de pus bellos, se tastou, s'espoussou, se comtou, per vèire se i'a quaucus ou quicon de chapla... e coumo dingus manco pas... reprenou lus trin-trin... lou bounet de travès.

— Eh! bèn, coumo t'atroves? fai Bougnigoulo à Rafatal, que restavo empega au founs d'un recantou ounte lou revoulun de l'èr l'aviè enmanda.

— Tè!... mé ! Ounte a passa; ami Rafatal? E lou sono tres cops:

— Rafatal! Rafatal! Rafatal!

Dedins la miejo-escuresino, l'eros, lou cassaire au sangliè, s'ero aplaca, de la secouso,... e de la pòu... souto uno caisso bouido au fin founs dau gourbi... e demouravo aqui... estabousi... petrifica.

— An, zóu! boulego-te, ié crido Bougnigoulo, estènt que t'en tires emb' uno doulo, aiçò, vai, n'en sera pas mai. Siès pas blessa? — Ni siès pas mort, bessai?

Rafatal, estavani, se graumiho, fai quauques pas, treboulant, tout panlas, e dis:

— Foutre! si, sièi touca!! tène pus sus mas cambos! e las sènte plenos de sang!

— De sang?... ié crido soun coumpan en se percipitant... De sang! lou proumiè gresil que te vèi! Quante michant rescontre! ah! poudiès bèn demoura 'à toun oustau, sans veni aici reçaupre de foutraus!

— Ah! ai! ai! mourisse!» grougnavo Rafatal, à-mita esvanesi.

Lor quatre ou cinq pelous l'agantou e van l'eisamina au grand jour...

A la lèsto, dèsfan ses braios... toutes regardou lou sang caud:

— Te siès peri, gusas!» s'esclafou Bougnigoulo; «mas mans, qu'avièi intra per te banda la plago plenos de... Cambrone! Amai, paure ami! coumo parfum... degu brafa... de fócous ou de sangliè!

## LA BABAROTO

L'ai, uei, dins lou cervèl coump un fantasti!

En tèms de guerro abouminablo... e bèstio! ... e bèstio!!! l'afaire se coumpren de rèsto.

Sièi dounc sans courage, sans voulounta; la babaroto me pèilo la porto dau placard de las idèios sanos;... sièi, vous dise, coumo un magna que jais à las quatre.

La sardino que bouchavo lou port de Marseio (e que de-segu èro uno baleno, savès que lous Marsihés aimou de se vanta), la sardino marseieso èro un «micron» à respèt de ma babaroto de uei...

Per quanto resou m'atrove ansindo embabarouta mai qu'un autre jour? Cerque? Atrove pas res.

Pot pas èstre sufis que lou gros boutou de mas braios novos me sarro un pau?

Nimai perqué Madamo la countesso m'a di qu'aimavo pas lous omes boufelus?

Nimai perqué moun vesi Sermat a gagna lou gros lot e pas iéu?

Nàni! Tout acò resquiho sus moun sup coumo uno anguièlo dins lou canis... Alor?...



Alor, per-de-que l'ome a de jours coumo acò ounte es pas à crouca emb' uno fourco? Quand dise l'ome, vole dire aussi la fenno!... (deve aiçò à la puro verita), perqué quand lou femelan a la babaroto, osco!

Vous arrivo pas, legissèires, à vautres, de passa d'ouros entièiros, de jours, e mèmo de senmanos, dins uno inchaiènço, uno flèumo mouralo talo que sèmblo que mèmo la terro vai vous manca souto lous pèds?

Que si, dèu vous arriva!

Mau-grat qu'au proumiè cop d'ièl pareigue que i'a pas dous omes sus terro bastis dau mèmo biais e aguent mèmos pensados,... au founs sèn toutes — e toutes pariès.

L'ome, lou cervèl de l'ome, es un magasin mai ou mens clafi de fartaio... Pode pas mièl lou coumpara qu'en uno boutigo d'espiciè... Dins uno i'a mai d'articles que dins l'autro; mè dins toutos se i'atrovo de sardos, de faviòus, de peserous, de lentihos, de vinaigre e de sucre... (de sucre... pas toujours belèu en tèms de guerro).

Alor, uei, voulièi ensaja d'escrèure un brout de proso interessant... e coussi voulès que fague de bon embé la bestiolo que me devario la closco? Farièi mièl de m'ana jaire. Mai ai entemena lou pres-fa d'ennegresi aqueste papiè, e fau bèn, de brico ou de broco, ié bouta quicon dedins... per n'en vèire la fin!

E pièi, la vido-vidanto es aqui que talouno, que buto, que courris, que volo... on la vèi s'escabarta dins lou nivoulun dóu vieiounge pesu, e l'on se dis:

— Amai encaro veiras qu'anaras fuma las maulos per las racinos sans avedre escupi uno blanco salivo!...

Aladounc, mau-grat la babaroto, e per milos resous, bonos ou pas bonos, on s'atalo à ce que l'on crèi, — farfantello d'uno imaginaciéu d'artista. — à ce que l'on crèi soun los sus terro, quite à brasuca per pas res ou pas gaire;

à batre lou rajòu emb' un bastou;  
à sibla d'èrs que l'auro emporto;  
à traire un veire d'aigo fresco sus

lou jardin lengadoucian, que lou proumiè rai de sourel béura davans qu'age asaiga las flous.

Vaqui perqué vène de mascara tres fièls negres coumo ma babaroto.

# PER JOFFRE

(Pajo mandado per figura  
dins l'Album que lous Felibres  
an óufert au celèbre Marescau).

MARESCAU,

Salut e respèt.

Uei lou tèms ris.

Cièls e mars soun mai blus  
qu'un grand mantèl que save —  
mountagnos e pradariès fernissou  
dins la mielado entebesido —  
e ço que s'ausis dins la Naturo  
en sagan d'amour; —  
que lou varai das gaves innocènts; —  
que lou din-drelin famihè  
das fogaus de preguièiro...

La calamo es inmenso e divino; —  
l'ouro es proupiço à mirando: Venès!  
Venès vous sèire, o gigant,  
souto las nertos e lous lausiès;  
ai adu moun flahutet raiòu,  
vous n'en jougarai.

Mè de-qué se passo davans mous ièls?  
E quante engèni misterious es lou vostre,  
que tant lèu pareissès?... Las flous  
s'escampou souletos souto vostes pas,  
en risouièiros parpaiolos;  
l'aire trefoulis, amistous...

e lou sourel, coungreiaire de glòrio,  
enfusis veste front d'uno aureolo d'or.  
Parièiro fadariè me pivello,  
e subran s'es amoussado  
ma fringalo felibrenco e musicarello.  
Vese!.. Me taise!.. Amire!

E coumo vous save afouga  
de souleso repausadisso,  
en pas vous laisse pantaisa  
dins l'ort paradisenc  
à las milantos sentous...  
E me clinant,  
vous trase moun adiéu-sias,  
treboula fin-qu'au prefouns,  
tal lou pouèto esmóugu  
que davalariè de l'Oulimpo.

Diéu vous garde, Gigant!

## UN FIÈL DE LETRO

Ah! misèro de misèro, moun garçou! quantes tèms nous fau pas vièure en pleno civilisaciéu (coumo se dis!), pas que per la fouliè d'ourguièl de quauques desoubras!

E dire que nautres, lous vièls, sounjavian per vautres, nostes enfants, res qu'à de jours de pas sereno, de bèn-èstre e de glòrio!...

O desilusiéu tres fes crudello!

Que Diéu ague pieta!

Mè de-que te dise? Es pas Diéu qu'es l'encauso de nostes malastres. Es bèn nautres toutes, e res que nautres.

Se sian estas de vertadiès civilisas; s'avian pas vougu canta pus naut que l'os dau croupiéu; s'avian pas vougu toutes tout aganta; se sian pas estas envejous dau bé dau vesi; se sian demouras ounèstes... e moudèstes, crèis-me, serian pas dins lou pastis espaventable ounte nous enfangan.

Mè tant que regnara l'Or courroumpèire; tant que sera pas céucla coumo lou grame l'ourguièl qu'enfachino lous pichots e lous belles, la gimerrige e las batèstos duraran.

Adounc avèn uno guerro pus terriblo à soustène qu'aquelo contro lous Alemands: Es la guerro à l'Ourguièl fantasti; es la guerro à la Fouliè de l'Or.

Fau, ou pus lèu faudriè — basto! — que tus e iéu, que toutes e chascun, escramachessian souto nostes pèses noste propre ourguièl dourgas... e nosto fringalo per l'Or... L'Or!... O bestiassos que sèn!... (L'Or! es pas qu'El que nous fai laura...) e que nous rendguessian toutes comte, — (quand dise toutes, vole dire toutes lous abitans de la planeto Terro), — que:

L'Ounesteta dèu pas èstre que la vertu das bedigas, mè la primo necessita, se voulèn vèire lusi un jour un rai, mèmò apanli, de l'Age d'Or.

## **MILET DE BLASINO E SOUN COUROUTÈL**

Aquel jour plouviè coumo de triaus; à plenos seios boujavo de pluèjo. Lou regiment de Milet, coumanda per un simple chèfe de bataioun, èro justamen ana en marchò militàrio, e n'en reveniè souto la ramado granado coumo de sau grosso...

Pensas se toutes lous souldats èrou barlacas. Mè la pluèjo a jamai arresta lous bèus pioupious de Franço, de manière que, musico en tèsto, au pas francés, lou regiment aviè travessa la viloto, alegre e toujours galoi, e rintravo au quartiè, la cambo lèsto, lou nas en l'èr.

Au cors de gardo, sèns se moustra, lou courounèl l'espinchavo arriva. D'ourguièl de vèire lou biais seret de sous braves e jouvènts pelous n'en mastegavo sa moustacho, e acoumpagnant la musico de soun nèr de biòu batiè la mesuro sèns se n'apercebre.

Quand, au cop de: «Règiment... Halte!» coumo un soul ome dous milos s'aplanterou au mitan de la cour... la pluèjo s'arrestè aussi de bouja!

De-qu'es l'asard?

Alor lou courounèl sourtiguè dau posto, s'agandiguè vès lou coumandant, e de touto afeciéu ié sarrè la man. Pièi, s'anè planta au bon mitan de la cour, e coumandè de sa voués masclo «Formez le cercle... arche! »

Au pas d'escouso aiçò seguè lèu nostre. De tal biais que, dins un silènci militàri, la voués dau courounèl parlè:

Officiers et soldats,  
Vous marchez sous la pluie tels que des lions.

Je suis content de vous.

Les punitions sont levées.

Vous toucherez un quart de vin.

Je n'ai qu'un grand regret aujourd'hui, c'est de n'avoir pas été au milieu de vous dans cette marche triomphale... Rompez!

E justament coumo disiè: Rompez! lou claroun se mes à souna la soupo:

— C'est pas de la soup', c'est du rata...

Au cop de claroun toujours benesi, dous milo jouvènts de vint ans se metou subran à crida:

— Vivo la soupo! Vivo lou Courounèl! ... e coumo un vol de courpatas s'escabartou, s'esvalissou per la casernasso. S'ausis un long mou ment de crids, de cants, d'esclamaciéus de touto meno...

Rasant las muraiassos, lou courounèl passo un long briéu à se passeja, risènt dins el.

Subran!... Bèèèu! reçap sus l'esquino au mens sèt litres d'aigo sanlo...

— Gnieu!... gnieu!... gnieu!»

Tant vitament que pot, lèvo la tèsto, e quau te vèi, à la tresenco estajo, Milet de Blasino en fenèstro, qu'encaro teniè entre las mans uno gamelasso de sege omes.

— Gnieu!... gnieu!... gnieu! d'alouf! descends un peu là, mon cochon, que je te lave la figure!...

Pensas se lou Milet s'acouso, e se s'apianto lèu, tout esboufarina, rouge coumo un fege escourja, davans lou courounèl ferouge.

Qu'est-ce que tu m'as f..tu là 'spèce de crétin, d'idiot? Vois un peu dans quel état tu m'as mis? Voyons, qu'est-ce c'est que cet artichaut-là?

Lou paure Milet de Blasino, que me countè aqeste afaire pus tard, alors qu'èro aici en counvalescènço, coumo matrassa dau Camin de las Damos, se mes au port d'armo, dau miès que pot, e debito aiçò au courounèl:

— Mais, mon coronel, vous esbaurez pas; vu que comprenez comme nous rentrions, comme vous avez vu, barlaqués comme des soupes, pour pas espouser la çambre, avèque l'eau de ma capote, que, siéuplet, je venais de tosse, raport que le caporal m'aurait allongé quatre jours de çambre, sans plus; j'avais donc toussegu ma capote dans la grand' gamelle, et c'est cette mouilladure que j'ai escampée d'auside dans la cour, que je savais encore toute bagnée de la pluie qu'elle avait davalé des nives tout le matin.

— Mais, qui de moi, vous croyait sous mon eau que je traisais, pas Milet de Blasine, préseuple!

Lou courounèl l'espinchavo, lou beviè, sans mot dire... De-que diable dounc deviè-ti se passa dins soun prefouns?

Milet countuniavo:

Pour ce qui est de vous afacher, mon coronel, i'a pas de quoi, vu que vous venez de nous haranguer comme quoi que vous regrettiez zamèremment tant de n'être pas venu en marche, à cheval, avèque le régiment. Pour lors, de sûr que vous auriez pessugé autre chose, comme ramade... Ah! bèn! mon colon!...

Lou courounèl, qu'èro un paire, un brave ome miejournal, encaro courris... das cacalas.

## PANTAISEJADOS

En guerro, encaro mai que jamai, se tuio de bedigas per engraisa de porcs.

I'a d'omes que la guerro a dreveias. N'i'a d'autres que lous a endourmis coumo la grosso barbasto endort la grumo das aubres en sabo.

Lous Francés gagnaran la guerro per ço que lus ideau es lou pus naut, aquel que se sarro lou mai de la Verita. Es daumage que siegue toujours pas qu'au pres de grands doulous que las noblos causos se gagnou.

Que m'enchaut què seguès saberus, desgourdis, luras, se d'acò n'en venès pas que pus canaios.

En guerro, amai en pas, la resou das "Resounalistos" s'arrèsto à la porto de lus porto-mounedo.

# LA FÈSTO DAU PRINTÈMS

Dins l'aire blound, dins lou sourel,  
— brasihos d'or — la mouissalino  
masurco sa danso divino...  
de chasque bourre gisclo un grel...  
L'abehiè jogo à piho-piho;  
l'aureto ris as barbajòus;  
trepou las aigos as rajòus;  
lou campèstre es tout armouniò!...

I'a pas que l'ome, orre demoun,  
que fai pas fèsto...  
malapèsto...  
per qu'amount,

## I

Dins lous calices de las flous,  
dins chasco mato de frigoulo,  
tout ço que viéu d'amour idoulo;  
la sabo monto as pepelous.  
au founs das vals, per las vigièiros;  
dedins lous bàuris sauvertous,  
s'ausis de miliouns de poutous  
las joios soun, — e sans parièiros...

I'a pas que l'ome, lou demoun,  
dins l'ahiranço...  
dirs l'óustranço...  
sans besoun.

## III

Tout se rebiscoulo e bastis;  
tout s'acoublo... e zóu! tout coungreio...

as bos ramus, as orts tout greio;...  
de l'enfetun tout s'alestis.  
I'a de nis dins touto ramiho,  
chasco bestiolo a fa lou siéu!...  
Tout es à l'eterno missiéu  
dau renouvèl que s'escandiho.

I'a pas que l'ome, orre demoun,  
qu'ahis sa raço,  
e la matrasso  
sans resoun.

#### IV

Lou tèms san fai boumbi lou sang  
e mes as nèrs masclo jouvènço; —  
lauso soun Diéu tout ce que penso,  
e l'Univèrs es un eissam.  
Tout freirenejo, tout se dono;

tout es bèuta, tout es bounta,  
e s'ausis dins l'Inmenseta  
qu'un cant suau: «La vido es bono!

I'a pas que l'ome... malastrous  
qu'es dins la guerro!  
Cre tounerro!...  
quanto crous!

## **LOU DARRIÈ POUTOU DE L'ENFANT**

Lou dous d'agoust de 1914, Louvis Andrè partiguè per la guerro. I'aviè adejà dous jours, lou darriè de juiet, que, devignant ço qu'anavo arriva, l'Andrè aviè manda soun pichot Julot, ailai liuen, encò de sa grand mairenalo, perqué passèsse, tranquile, la



guerro, dins las Aupos, au miè de las mountagnos.

Ansindo, au fougau, sa fenneto anavo demoura souleto emb' un autre marmot de sèt mes.

Passo un an, n'en passo dous... pamens Louvis Andrè, un jour sai venguè coumo lous autres en permissiéu. Trouvè qu'à l'oustau tout anavo... Mè, pardine, tè! ié mancavo lou poutounet de soun ainat Julot, trop liuen ailai au mitan de las Aupos, per ana l'embrassa

Soun, sauverdiéu! tant courts, sèt jours de permissiéu!

Andrè s'èro pertout batu e se batiè en souldat valènt e sens pòu. Un jour se diguè, car aviè d'enavans: «Aimarièi, amai prou, de faire un aviaire!

Ounte faliè se presentè; l'eisaminèrou, lou prenguèrou. Quand aguè gagna soun brevet, uno outro permissiéu ié baièrou; viedase!

Sa fenno seguè fièro d'el... El èro pus urous qu'un general. Ah! s'aviè agu' n poutou de soun Julot! Pensas, à-n-un garçounet de voungè ans, poudre ié dire lou front naut:

— Veses, moun fiéu, sièi aviaire, per la Franço!

E d'ailai, d'encò de sa grand, l'enfant, pensatiéu, escriviè: «Ma bono grand me gasto! sièi lou mai urous das enfants... mè soulament quicon me manco que d'ouro en sai me sarro l'estouma: soun lous poutous de paire e maire. Un amiguèt a vougu m'afourti que s'escalave sus la cresto dau grand serras ounte ié sèn au ped, d'amount, permoi, poudrièi vous vèire, e vèire sus-que-tout moun paire, moun pairetet qu'es à la guerro! Ai ! ai! ai! Se ma grand vouliè... qu'escalèsse sus la mountagno!...»

Julot, un gai matin de mai, que sa grand, d'asard, èro anado lava au valat un faissetet de linge, Julot, garnis, de pan e de fromage, e de missou e d'un pau d'aigo-ardènt, lou vièl sac de pastre de soun grand, de soun grand despièi vint ans mort, e vitament part à l'escouso per escalabrina sus la nauto mountagno.

E se despacho, e courris, e galopo!... Coumo es nauto, segnou, aquelo mountagnasso! Toujours sèmblo qu'on i' es e jamai on i' es pas. Mai on s'enausso, mai n'en rèsto... Julot, fai la pausetò sus un roc, un roucas adeja tout ablanqui de nèu, ... manjo un moucèl, e béu, e s'essugo lou front. E repart...

Que s'en vèi de païs, d'aici adeja naut, naut... naut! Que las planos soun bellos... m! que fai fre... e coumo i'a de nèu! Sas cambetos flajolou, sa tèteto ié rodo; e que soun cor bat fort!... jamai, jamai n'en vendra pas à bout de la Mountagno-Blanco.

E pamens, i'a' n prou di, se se i'agandissiè, veiriè, belèu! — oh qu'hou voudriè, — soun paire, l'aviaire...

Alor, zóu! es-avans! Alor, zóu! buto dounc! Passo miejour, passo quatre ouros; n'en passo sièis, n'en passo sèt!... l'enfant es alassa, n'en pot pas pus. On diriè que lou grand sourel se rescond. Moun Diéu! veira pas uei soun paire? E la cimo es aqui, ié sèmblo que la toco! Se revira... pus lèu mourì! Ardit!

E l'enfant buto mai... e buto encaro. E sous ièls vesou de mervèhios; sas aureios fan que sibla, mè la cimo es aqui... vé-la! vè-la! e sa visto, oh! que porto liuen, enjusqu'amoundaut vès l'Uba ounte soun pairetet es aviaire.

Subran un brut ferun esbrando l'aire. L'enfantounet s'aplanto, e vèi... ah! de-que vèi? un aucelas gigant, un gigant de tempèsto, quicon — oh! quanto pòu, — qu'a jamai vist.

Estabousi, estoumaga, durbis d'ièias coumo de paumos... Ah! Diéu dau cièl, de qu'a dounc vist? Sus aquel óutissas, vroundant coumo un tounerro, a vist : soun paire, o, segu! nàni s'es pas troumpa, èro soun paire qu'es adeja liuen-liuen, mè que l'a saluda... e qu'en passant, dins lou sagan a idoula un tal crid pietadous que lou serras n'en tramblo...

L'enfant es toumba d'à-geinouls, e de sous bras, jalias e las, mando à l'aucel de poutous tant que pot.

Ero bèn l'aviaire Andrè que trasvoulavo lou grand serre dins soun devet, per gagna l'Italio.

Mè de-qu'èro aquelo apariciéu de soun Julot, dins un tal briéu, en tal endret? — Bah! un mirage... uno fiblesso de soun sang, de sous nèrs trop tibas! Oh! triste image... E filo... volo!... glisso... liéusso!

Tres jours soun passas. Andrè l'aviaire reçap 'no despacho, — es en Italio, — uno despacho courto que ié dis:

— Julot? dingus sap pas ount' es passa! Sèn trop malairouses !

Andrè demoro mai d'uno ouro coumo fol... pièi s'hou dis:

— Dins miejo-ouro reparte per lou camin que sièi vengu...

E part!

E d'aut, d'aut.. lou serras trasvolo...

E dins la nèu blanqueto e vièrjo, véi soun Julot, soun ainadet, las mans toujours sus sa bouqueto, que dourmiè tranquilet, panlet, panlet coumo la blanco nèu, coumo lous anjounets, segu, dourmissou dins lou cièl de Diéu.

# DIGUÉS PAS!...

Digués pas d'un escri,  
intre que l'avès legi:  
Vòu pas res!

Digués pas d'uno musico,  
que venès d'ausi:  
Vau pas gaire!

Digués pas d'un retrat, d'un tablèu:  
Es pas bèu!

Digués pas d'uno estatúio:  
vau pas la puïo  
d'un rastèl!...

Digués pas d'un malaute:  
es fenian!

Nimai d'un general qu'a perdu 'no bataio:  
es un bardot, un res du tout, uno canaio!

Estènt que i'a souvèntos-fes mai d'amerite,  
à perdre uno batèsto  
qu'à n'en gagna cènt â la lèsto.

E n'es das omes coumo de la sapienço:  
Fau un long tèms per n'en counèitre  
e n'aprecia la valou.

# LOUS AVIAIRES

## I

Un vèspre, ablasiga d'un long jour de travail  
moun paire, après soupa, s'èro expandi sus l'airo.  
I'a cinquanto ans d'acò. Demouravian aval  
au Mas Trelus, vira d'ount lou sourel esclairo.  
Lou sèr èro seret, la luno au cièl d'estiéu  
mountavo plan-planet, risènto, e las estellos  
dins l'azur per miliouns, clutant en farfantellos,  
picavou de pounts d'or lou mistèri de Diéu.

Pròchi d'el, pèds descaus, angouissous, resounaire,  
lou cervèl en bourbouis, per sòu acrouchouna,  
relocave amoundaut lous astres barrunlaires,  
miliassado tenguent mous ièls escaluernas.

Digo, subran ié fau, se de nosto paluno  
tancaves un arquet sus lou sourel niuèchau,  
es-ti que dins soun vol, percipitous uiau,  
ta flècho adusariè lou vèntre de la luno?»

— Enfant, s'hou me respond, i'a ges d'erculo uman  
que pièsque, à tout jamai avedre forços talos.»

— Se quaucus las aviè? — Se!... me disié ma grand!...  
— Iéu dise: se poudrié, se la flècho aviè d'alos!...  
E la tèsto en emboul, dins un pantai d'enfant,  
vesièi lou flechounet fugi d'uno rounsado,  
tusta la luno au nas, reprene sa voulado,  
e veni dire: «Es fa! se vos recoumençan.

## II

Tras lou sourel vint fes aviè vira la terro,  
dempieù lou sèr tant liuen de moun plan arquelous...  
Ere un grand souldatas, un turco de la guerro,  
mitraiant l'Arbicò dins sous bos ramelous.  
Lous aubus mourtalens boumbardavou tout  
l'Aràbi 'sglaria s'amatavo, escoundu...  
— Bèn, disiè l'ouficiè, fasén travail perdu,  
estènt que vesèn res aval... i'a res à faire!

— Lio-tenènt, save un biais per d'aici vèire aval?...  
— Ah! digo-lou, farot. Quand parles tout m'amuso!...  
— Faudrié brida l'aubus coumo on brido un chival;  
pièi, sans pòu, l'enfourca, coum' enfourco la muso  
lou pouèto foulas... E zóu! fusa, parti...  
D'un vanc espetaclous trespasa la mountagno,  
sutiéu, runla, furga per touto la campagno,  
e vira brido alor...  
— Siès un bèu abèsti!  
Saves pas que dins Pèr çò qu'es pus lourd qu'el toumbo!

— La Terro, coumo vai, ié viro bèn sans fin?  
e l'èiglas, lou roubal, lou mouisset, la paloumbe  
dins l'aire sans esfors landou prou lus cora fins...  
— Se vos te faire aucèl? Se vos te carga d'alos?  
— Perqué pas, lio-tenènt, quand volo un tarnagas...  
perqué l'ome, à soun tour, un jour voulariè pas?  
... courdura de drapèls,... enginca de pedalos!...

Nous risian. Lou canou de-longo petejavo;  
dins lous vals soun ressoun, mugiment de liouns,  
as milos petarèus das lebèls se mesclavo...  
L'obro pièi s'acabè quand fugué niue d'afouns...  
Sian las! La som venguè... e tant lèu pantaisère.

Enventave un engin, aucèl e bastiment,  
large e destré, round e carra, pas autrament,  
e cusca 'qui dessus trasvoulave lou sèrre!...

### III

Lou siècle finissiè. Sian en milo nòu cènt;  
se teniè dins Paris auturouso espasado;  
i'anèr. Sièi curious. Ai-las! paure innocènt!  
ma tèsto n'en seguè de tèms viropasado.  
Sot, mud, estabourdi davans tant d'envenciéus,  
à chasque pas nouvèl coumo un pagèl clutave...  
dins l'Engèni nega, pichoutet me clinave,  
Cevenòu desmaira, escranca d'emouciéus.

Ni per acò! Testu, ma marroto duravo!!!...  
Sus aquel entremié deviste un balounas  
tengu per un triau, que dins l'aire escalavo,  
cargant de passagiès per l'immènse planas.  
D'estrabort pessuga mounte fa lou vouiage...  
L'espetacle es suau! Paris, tout ailabas  
sèmblo bèn Lilliput vist de noste cabas...  
mè, permoi, l'aguialas nous bassaco en tangage.  
— Oh! dise au capitan, l'auro boufo ounte vòu!  
as pas trouva lou biais de te mena dins l'aire?  
Metou la vèlo en mar e l'eiglas cevenòu  
a d'alos per vira?...

— Aici, i'a res à faire!!!

s'ou me dis l'ouficiè emb un èr de dous èrs.  
Un saberut famous, en quau n'en chapitrave,  
riguè souto moun nas, diguènt que barancave;  
me tratant d'Icaros,... galejant sus Adler.

Quau dounc dis: Se pot pas?... S'es vist d'autres miracles!...  
L'Ome sèmpe vièuriè sus lou sòu acrouca?...  
Cercaires, levas-vous, levas-vous en basable,  
lou camin de l'azur déu... e sera trauca.  
Imbrandablo es ma fé; fèrnisse d'esperanço;  
l'esfors dau saberu dèu mestreja l'etèr...

L'outis que déu voula, dau cièl ou de l'infèr  
sourтира... Nous lou fau!... Ardit! sapient de Franço!  
Lous poples avertis de vostos penariès,  
impacients, soun aqui prestes à fa manobro;

moustras à l'Univèrs que la Franço a d'oubriès  
à l'espressi nascuts per crea tal cap-d'obro.  
E tus, pouèto, abauco-te!... Toun tèm vendra!...  
Lou proublèmo es ardous; la pensado varaio!...  
Se saviès, souto claus, coumo l'esprit travaio!...  
Pouèto, au tèm vougu, toun cant restountira.

Se pos pas espera, mes de cordo' à ta liro;  
vai sega de lausiès; prègo Lou d'amoundaut;  
per mèstreja lou brut dau secret Tiro-Viro,  
troubadour afouga te faudra canta naut!...

#### IV

Subran... coumo un uiau es tracho la nouvello...  
Un ome a fa 'n aucèl e dessue i'a 'scala!...  
Cap naut i'a baia vido... e l'aucèl a voula...  
a voula!... s'afourtis!... Es pas 'no binganello.

A voula! Revoula! L'ome-aucèl a voula!!!  
E volo !... Tout a vist la divino bestiolo.  
Lous poples, d'estrambord, n'an pouscu qu'idoula!  
A voula! Revoula!! Trasvoula!!! L'OME VOLO.  
Toutareto èro aqui, per lou sòu, pensatiéu,  
d'escambarlou cusca sus sa Doumaiseleto.  
Subran dis: — Vau voula!» E coumo uno alauseto  
s'enauro!!!... de segu buta per quauque diéu...

Es dounc vinci, l'Azur! Superbo metaveio!...  
E lous aucèls umans greiou chasque trelus.  
Adeja soun... Quand soun?... La Franço n'en coungreio.  
Moun Païs es toujours lou fougau de la Lus!...  
Mai, las! chasco envenciéu a sega de martires;  
lou càrri dau Prougrès es arrousa de sang...  
mè s'un toumbo macha, sus cop s'en lèvo tant  
qu'on lous crèi embriaigas d'un bènastroue delire.

Lous ai vist! Soun ardots, gigantas, esfarants!  
Tout lus cors es cingla de ribans blu-blanc-rouge;

soun de diéus, qu'an couifa de lourds cascos d'aram...  
vous touèsou, lunetas, de lus regards ferouges.  
Vè 'quel, sus soun eiglas, lisquet e pouderaus,  
anament de lioun, sourire d'ateleto,  
preste à mounta au sourel coumo fai l'alouveto.....  
— Aviaire, salut! Oh! salut calourous!

E veici! Avioun! Espandis sas alassos,  
tèn rede soun fusèl, boumbo soun estouma;  
porto uno eliço au front rapido e jamai lasso;  
tout fernis à l'entour quand se mes à brama!...  
Tartano e mouissalet; estrùssi autant qu'iroundo;  
petardiè misterous toun envol fai trambla;  
pièi quand landes, perdu, dedins l'etèr nebla,  
d'aici pican de mans, à cènt lègo à la roundo.

## V

Sièi naïvas, badaud, sièi coumo un grand enfant...  
Per n'en vèire voula vau batre la campagno...  
marche, lou nas en l'èr, escaluga, boufant,  
barrunle lous draïdus, e trève la mountagno!...  
Un sèr de l'autre estiéu, sus lou cause asseca,  
bevièi lou sourel d'or poudrant la vesperado,  
quand s'ausis dins l'azur la noblo petarado...  
me quihe d'un ressaut coumo un brau destaca.

Mous amis! Quante ourguièl! E mirifi 'spetacle!!!  
A la croto dau cièl un avioun tout blanc  
sort das nivous dauras coumo d'un tabernacle  
e pico dret sus iéu dins soun vol treboulant.  
Lando... Vèn... Lou vaqui!... Dins un brut de tempèsto!...  
Prés d'un cop de fouliè iè tràse moun capèl...  
M'a rasa! m'a sourris!... Ié bate lou rampèl!...  
L'èr de soun cacalaus m'a refresca la tèsto.

E lou beve das ièls!!! Sus cop, coumo l'eiglas,  
dau tron de Diéu, chapla, virunlo dins l'espaco...  
Ansin, desavia, virunlo l'aucelas,  
e d'un mourtal cabus ailalin s'escabasso!...  
E coumo s'èro enca pas prou de n'en mouri,  
lou fiò counsumis tout dins uno roumihado;



pièi mounto au calabrun dins uno flamihado  
l'outis, lou cor, lou sang de l'ome desbourri.

Ai vist lausa de rèis, de papos, d'emperaires;  
ai vist cènt milo umans aplaudi 'n matador;  
ai vist un pople entiè, vengu de milo caires  
per lou Dret matrassa, panleva d'estrambord...  
Tout acò 's pas pus res, quand fuso l'aviaire  
dins l'aire ensoureaia, menut dins l'avioun;  
per El ai vist d'uman, d'à-geinouls per miliouns  
rire, ploura, brounzi, se fa tuia per ié plaie.

## AJOUST

Quand trasièi sus de papiè blanc  
aqueu pouëmenet as aviaires,  
(en maigres vers... que n'en farai pas pus),  
ère à cènt legos de pensa  
qu'un jour d'espavènto veniè  
ounte lous balouniès, lous aviaires,  
prendrièu la primo plaço d'intre tant d'eros  
au mitan d'uno orro boulouverso.

Pramor que, de-qu'avès pas fa, gigants!  
Omes gigantas, aucelas,  
dins lous tèms de la guerro inferno?  
Quau cantara voste erouïsme?  
vosto arderesso sans relàmbi?  
voste courage esbarlugaire?  
voste menesprès de la mort?

Pas iéu! Que noun poudrièi...  
amai vouguèsse... e hou voudrièi!  
Per aquelo obro d'or  
serièi trop marrit pres-fachiè;  
m'aclaparièi souto la jouncho.

Faudra quauque escrivan d'elèi,  
un engèni miraculous,  
aviaire de la pensado,  
de-quau l'amo anara treva

ounte vautres vous envoulas,  
amount dins lous cièls blounds,  
entre-mitan de las estellos,  
dins lous orts benesis das diéus.

Per iéu, tout ço que pode e deve faire  
es de plega mous vièls geinouls  
davans vosto Obro espetaclouso!

## MANDADIS

Tabò! asartous aviaires,  
que trasvoulas mars e deserts...  
L'ouro es presto à souna  
ounte d'asardouses counfraires  
de la luno au sourel voudrant cingla noste Univèrs.  
Tabò! Zóu! que l'avioun rounfle...  
Per Franço, Pas e Civilisaciéu!  
Per vous lausa, miè-diéus,  
un jour se dreissara, gigant, l'Arc-de-Trioumfle.

## MOURIRA PAS!

Nàni, mourira pas la lengo miejournalo. Ausissès.

### I

I'a pas que quauques meses,  
m'atrouvave de batèmo  
dins uno bòrio cevenolo.  
Sian au dissate, lou matin,  
e s'esperavo que lou paire  
lou paire dau nouvèl nascu,  
souldat de la guerro das poples,

que s'atrouvavo sus lou Front,  
e deviè arriva 'quel jour en permissiéu  
per èstre dau batèmo de soun fiéu...  
Sian prestes, atendien pas qu'el  
per nous adraia vès la glèiso.  
Lèu-lèu, lou bèu troupiè  
faguè crissa las tachos de sous souliès  
sus lou courredou de l'oustau,  
e sans mai nous embrassè toutes.

Mè coumo veniè de l'Uba,  
ouunte mai de tres ans aviè trima,  
nous charravo e nous benastrugavo,  
— sans ié pourta mai d'atenciéu, —  
en franchimand de pur Paris.  
Soulament pièi, s'enfournant à la lèsto  
dins la cambreto ouunte las fennos èrou 'n trin  
d'atifa soun poupart per la fèsto,  
lou paire trais sous ièls sus lou brès,  
e debourguènt l'anjounèl dau regard,  
se mes à crida de touto soun amo:

Hoi! quante poulit drole!  
que Diéu me lou garde un long tèms!

E l'embrasso, las grumos as ièls,  
ié faguènt milo e milo souvèts,  
dins noste bèu parla raiòu,  
bèn entendu!...

(Au francés, ié pensavo pus!)

## II

Ma fenno e iéu prenian lou cafè  
dins uno bono famiho d'Alesencs,  
de braves gènts, braves amis,  
mè qu'an toujours defendu  
à lus enfants, pichots ou bèls,  
de parla lou «patouès»,  
(que pamens bèn couneissou),  
coumo quicon en dessouto de tout.

S'atrouvavo justament que lus fiéu ainat,  
el aussì souldat de la grand guerro,  
èro en Alès en permissiéu,  
e aquel vèspre n'aproufitavo,  
subretout per que sian presènts,  
per anuncia à paire e maire  
que se vouliè lèu marida  
embé Madoumaisello Zèdo.  
Per de resous qu'aici se disou pas,  
loua bourgés vièls lou voulièu pas  
aquel bregand de maridage;

de tal biais que la charradisso  
n'en veniè de mai en mai aigro...  
entre lous parents e l'enfant.  
Quand, subran, lou maridadou,  
veguènt que seperdiè misericordo,  
pauso soun bounet de pouliço,  
se quiho, e dins un parla flame,  
nous dis, esgalissa

E la vole... e l'aurai!  
e res m'empachara pas de la prene,  
embé lou respèt que vous deve.

Quanto suspreso!  
Un long silènci la marquè;  
pièi, lou paire, lous bras au cièl,  
parlant dins lou mèmò dialèite,  
sans mèmò, — tè! — s'en avisa, diguè:

Eh! bèn! mè, se tant la vos pren-la;  
per tus travaiés.  
A la gardo de Diéu!

### III

Dins un jour caud dau mes d'agoust,  
à l'ouspitaou d'Alès mourissiè,  
d'orros blessaduros de guerro,  
un brave souldat prouvençau.  
M'atrouvave èstre ana à l'enterrado.

Dedins la cour de l'ouspitaou,  
avièi sarra la man dau paire dau souldat,  
mounta de sa Prouvènço au ped de las Cevenos  
per rèndre à soun fiéu bèn-aima,  
un glourious devet,  
ailas! lou tout darriè.

E lou bourgés de la Prouvènço,  
dins un francés lisquet e castiga  
m'avié gramacia de la peno  
que m'ère baiado, oh! tè!  
per veni rèndre las ounous patriouticos  
au mort per la patrò.  
Mè quand seguèn au cementèri,  
quand, las preguièiros acabados,  
las proumièiros palados de terro  
boubèrou sus la caisso de castagniè,  
sus lou moulou d'argiello boulegado,  
l'ome se toumbè d'à-geinouls,  
e dins sa lengo melicouso,  
idoulè soun crid pietadous

Adiéu, moun Marius!  
adiéu, poulit enfant!  
adiéu,éus que fasiès ma joio,  
tus qu'ères moun triounfle!  
Oh! digo, te veirai pas pus.  
De-que vau deveni sans tus!...  
Adiéu, Mariuset! Adiéu!

Cresès-me: sièi proufèto...  
Uno lengo ansindo arrapado  
à l'amo d'un pople arderous,  
n'es pas à soun darriè badal.

E durara, vous l'afourtisse,  
tant que i'aura uno enterrado,  
un maridage,... de batèmos,  
dins lou Miejour aima de Diéu!

## I' A NAS E NAS!

Martelet nasqueguè emb' un nas camard. (Chascun nais embé lou nas que pot).  
Sus-que-tout que soun paire aviè 'n nas coumo Cyrano, amai encaro de pux bello meno.

— Boudiéu cridè sa maire en lou veguènt, moun pagèl d'ome vai bèn dire qu'aquel manid es pas de siéu!

E mai de tres mes d'afilado, dès fes, cènt fes lou jour esquichavo, estiragougnavo, toussiè la nasicleto dau pichot per ié la faire enfin veni pounchudo.

Quand Martelet aguè quinge ans, siegue per uno resou, ou per l'autro, aguè, mè copo-tèsto (nàni, copo-nas), lou nas pounchu de soun bon paire; on lous aurié di sourtis dau mèmo monle... dous nas famous, rebechinas, que tout lou tèms semblavou dire m... anjo! au paradis.

Pièi la guerro venguè... (Se n'en parlavian un pau de la guerro); nou, pas per uei, vau mai parla de Martelet. E pamens se pot res dire dau bèl nas sans parla dau pastis de sang.

Dounc, Martelet partiguè per la guerro; e lou proumiè jour que ié seguè, embé loui Bochos se bateguè; e la proumièiro balo que se tirè... lou nas, lou nas dau Martèl empourtè.

Sans nas, lou raiòu Martelet, que s'atrouvavo pas déjà poulit garçou, sans nas n'en veniè laidas coumo un quiéu de mounino.

Mè i'a de petassaires de nas; i'a lous rabihaïres de nas: Doyen, Carrèl, Batistou, cènt autres. A Martelet, dins un ouspitalas, fort ben ié petassèrou soun nas! un nasas, coumo s'èro nòu; un vertadiè miracle. Que siegue embé de fèrre-blanc, ou d'or, ou de masté, ou de-que save iéu, e un bon camouflage aqui dessus, i'avièu remés un nas de biais, que ié fasiè la figuro risènto, plasènto, avenènto, uno caro de touto bèuta.

— Hoi! s'hou fasièu las fihos, acò 's un poulit nas, lou nas tant fin d'aquel droulas!

Quand Martelet, gàri, arrivè à soun oustau per sa counvalescènço, sa maire lou counaissiè plus.

— T'an chanja, à la guerro, pas poussible!

Soun paire n'en risiè:

— Te dise que siès pas miéune nous semblavian que per lou nas!»

Martelet risiè aussi, mè jaune. Embé soun cap-d'obro de nas nouvèl sentiè pas pus lou fumet dau vin vièl, ni lou parfum dau lapin de champ per sa maire bèn adouba; ni la divino audou de: «Poutouno-me!» de la carn arderouso de sa païso,... de maniero que souventos-fes, uno grumo as ièls, se suspreniè en trin de pastrouia soun nas en diguent:  
— Aimave encaro mai moun autre!

## LOU RETRAT

Blessa mourtalament au pitre, Mauriset aguè, pamens, la voulounta de s'agandi darriès uno muraieto ounte s'assetè, — coumo pousquè.

Lou jouvènt èro un Cevenòu de vint ans, qu'aviè laissa au païs sa maire véuso... e sa nouviaudo, — sa proumesso Celestino... Celestino mai aimado que la prunello de sous ièls.

Lou calabrun toumbavo; i'aviè de nèu pertout; jalavo à pèiro fèndre.

Dau pitre de Mauriset lou sang aviè giscla coumo lou vin santadous pisso de l'encho dau tinau.

E lou blessa, embé la niue, sentiè veni la mort.

Dins un esfors darriè, coumo quicon poutè la man à soun carnet, e sus un fièl mascara esgriguè:

— Mourisse per la Franço; adieu ma bono maire; adieu, o Celestino, Celestino, moun adourado,... à ma bouco, aqueste moument porte...

Aqui, l'ome s'èro aplança!

L'endeman, quand lusiguè l'aubo, e que lous brancandiès trouvèrou lou Mauriset rede coumo un pestèl, — à sas labros veguèrou, arrapa per lou gèu de l'alé, lou retrat de sa Celestino!

Es morto, uei, la Celestino,... de charpin. Lous vesis an di: — de la gripo!

## DOUS BÈUS SOULDATS MIEJOURNAUS

Legiguès en soun tèms l'istòrio d'aquel bèu souldat marseiès (medaio militàrio, crous de guerro, embé trege plamos dessus), à quau sous chèfes,... quauques pichots esprits, e n' i'a pertout, avièu bouta sièssanto jours de prisou per la resou que... l'eros aviè pas vougu reçaupre sa madio de las mans d'un tarnagas de general qu'aviè di mai que mai de mau das souldats miejournaus.

... E que lou grana Clemenceau, pièi, pus tard, el-mèmo decourè de la Legiéu d'ounou... d'un poulit gèste à la franceso... que prouvo dous grands caratèros: Aquel dau tigre Clemenceau, aquel de l'enfant de la Canebièiro.

Eh bèn, vèici n'en uno outro istòrio, de janviè milo nòu cènt dè-s-e-u-iè, que noun pus es pas das vermes picado; e que d'avanzo, me fai crida: Vivo lous souldats dau Miejour! Vivo Prouvençaus e Raidus!

Lou liò-tenènt Foutrau (escusas se chanje lous noums), i'a pròchi de tres ans, refusè as omes de sa coumpagnie d'èstre foutougrafia emb' eles per la resou foutralo que veici:  
— Ero pas un ounou de figura au mitan de souldats miejournaus.

Lou sarjant Frontaut, un raidou de la bono grano, s'estènt permés de rebeça:  
— que tout souto-ouficiè dau Miejour valiè per lou mens tant qu'un liò-tenènt coumo el, atrapè trento jours de puniciéu e se veguè chanja de regiment.

Coumo lou Marseiés de Clemenceau, lou flame sarjant Frontaut a fa tout soun devet. La proba n'es que, dins soun nouvèl regiment seguè lèu-lèu après nouma ajudant; pièi, pas sièis mes pus tard souto-liò-tenènt; un an après, — marchò toujours! — liò-tenènt; ... e vè — tè! — crous d'ounou e capitani...

Or!...

Devignas ounte l'enmandèrou (coumo per uno voulounta secrèto) ? Ié sès!... à soun anciano coumpagnie, dins soun ancian regiment miejournaus!... ounte, — acò' s souventos fes ansindo, — lou liò-tenènt Foutrau èro enca liò-tenènt.

Lou pus pressa dau nouvèl capitani, dau capitani cevenòu Frontaut, seguè de faire retraire (se voulès: foutougrafia), sa coumpagnie, emb' el au mitan.

Soulament — halte-là! — quand toutes lous omes seguèrou prestes, assemblas, Frontaut se virè vers Foutrau, e ié faguè d'uno vouès fermo:

— Liò-tenènt Foutrau, dins dous ans e a passo que vous ai quita, avès pas trouva lou tèms ni lou biais de gagna soulament la crous de guerro, quand la mita de vostes omes l'an!... vous recounèisse pas lou dret de figura sus aqueste retrat;... garas vous, ... tacarias l'image!

Tèsto clino, Foutrau, s'encafournè dins sa cagna.



# KRISS

Un das proumiès jour d'ivèr de la proumièro annado de la guerro, coumo passave dins la carrièro Edgar-Quinet, davans lou licèu das garçons (dins ma vilo, en Alès, pardine), licèu eisina per èstre un ouspitaou de blessas desempièi l'acoumençanço de la guerro, — coumo passave, devistère darriès la griho d'uno fenèstro, tal se véi un lioun pausadis à travès sa gàbio dins uno meinajariè, — un negrot vèsti de blu, — un turco, un arabo das djebels de l'Atlas, à la tèsto d'aram, as ièls sournes.

Empresouna aqui coumo un chi que moussigo, lou miè-sauvage m'espinchavo, coumo fai la pantèro quand on la rescontro d'asard en liberta dins sous djebels (sous serres), e que la bèstio vous sènt armas e en forço.

Moun turco aviè la man drecho engarafatado.

Ai fa quatre ans campagno en Africo, (pichotos campagnos se parlas, à respèt de las batèstos de uei, espaventablos; mè tant e mai terriblos que d'autros, en fèt das patiments e de las malautiès); e la mihouno prouvo, es que uei, en 1919, sus cinquante-cinq coumpagnous d'Alès que sian ensèmble en Tunisio, i'a d'acò trento-cinq ans, restan sèt, espalancas mai que de chivals de lougaires de vèituros, quand an servi quatre ans en Paris.

Dounc! oh! pechaire! siegue di sans vantaciéu, sièi un vièl turco d'Africo... Aussi, quand veguère darriès la fenèstro de l'establiment lou poulit abihage blu-de-cièl que poutave alor, — embé quante ourguièl, embé quante esperit de cors, au pount que me serièi fa tuia sans remissiéu per quau auriè 'gu lou toupet de me soustène que lous Turcos èrou pas lous proumiès souldats dau mounde!...

Aguère lou sourire... dise, en amirant subre-tout la feroujo caro en chocolat de Bou-Kriss-ben-Ahmed lou Kroumir, car hou devignave.. e de rèsto, Kriss èro bèn un Kroumir, e de la tribu das Meknas de Tabarka, hou recouneissièi as tatouages que ié tacavou soun front e sas gautos.

Alor, toujours un brisounet vanitous d'avedre servi dins las troupos d'Africo, e uros de faire assaupre à Kriss qu'èro pas en païs perdu aici dins Alès, m'agandiguère souto sa fenèstro e cercant dins ma remembranço lous quauques mots d'arabo que poudièu ié resta, ié diguère coumo pousquère:

— Labès, sidi? (Vai, la barco, segnou?)

— Ça va! me respond en francés lou blessa, pièi ajusto: « Toi! goul l'arbìa?» Acò vau dire: «Couneisses la lengo arabo?»

Ié responde:

— Chouia! (un pauquet).

— Toi, camarade avec moi? s'hou fai.

— Moi, vieux turco de ton regiment!...

— Oh! boh! boh! boh!.... Labès! meliah!

E de mot en mots, e en frasetos, parlèn un pau de tout; tant i'a qu'enfin de comte lou couvidère à veni béure uno tasso de cafè à l'oustau, lou proumiè jour qu'auriè la permissièu d'ana se passeja dins la vilo.

Moun Kroumir n'èro as anjous; pourtè pas lou cop liuen.

L'endeman te lou vese intra, moustrant, en risènt coumo un chacal qu'a pas res manja de tres jours, sas dos tièiros de dènts d'evòri, e durbiguènt un parel d'ièls sauvajas que fasièu pòu à ma bourgeso.

Nous assetèn à taulo, à la franceso, un flame cafè, un e perfuma coumo fenno à lou faire e ié faguère servi bon cafè fourtas aprenguère à ma quand revenguère de l'Africo...

Kriss èro countènt coumo un caïd, d'avedre atrouva aici un Francés couneguènt lous caires de soun bled, de soun endret tant e bessai mièl qu'el. S'en arrestavo pas de rire e de dire e redire:

—Toi, connais ceci, toi sais cela, toi a passé par là... oh! boh! boh! boh!

Nosto charradisso fasiè s'escacalassa moun pichot-fiéu e sa grand, perço que, per mièl nous coumprene, embé Kriss mesclavian dins nosto dicho de mots italiens, espagnòus, maltés, anglés e lengodoucians, que nous ajudavou à nous coumprene, — n'en devignas lou per-de-qué!

Quand ié diguère que justement ère lou proumiè Francés intra dins las gorjos sauvertousos e negrassos de Khadoumah, Kriss s'arrestè sus-lou-cop de rire, e jurè coumo un pagan, coumo un arabo qu'èro.

Pièi, sourne, lous ièls foro tèsto, me faguè:

— Oh! Robbi! mon babek (paire) mouto pour Français cette jour-là!

— Tu me dis que ton père fut tué par les Français ce jour-là?

— Yès! faguè Kriss. Moi sabir; moun père il ètre alor juste 18 ans; moi ètre pas encore né, madre me dire que naître trois mois après. Moi, mon babek, pas connu... mais mon mère toujours me dire dime-dime (toujours, toujours) oublier pas ça.

E se gratant la tèsto, lou Kroumir, nous espinchant d'un èr michant, s'hou faguè:

— Moi, pas oublié!

Coumo aquel jour s'èro pas tuia qu'un Kroumir, e justement un ome jouine de dès-e-ùèch ans, poudiè pas èstre que soun paire qu'avian tuia...

Mè de-que voulès que vous digue? A la guerro!

— Escoutt, ié fau alor. Moi sabir le nom de padre de toi. Il est sur mon carnet de campagnes. Ce Khrou mir devait s'appeler Ahmed ben Abdallah-ben-Mohammed.

Lous ièls de Kriss ben Ahmed se meteguèrou à lança d'uias!

Quante rescontre, quante afaire!

— Boh! boh! boh! Pouvre babeck!... madre me dire qu'il était si gentil!

Entre sas dents devignère que Kriss marmoutissiè: «In haldic roumis!» (maudits soient les chrétiens qui ont tué mon père).

— De-que vos, moun paure ami?» ié faguère en lengadoucian, per-que comprenguèsse pas tant, — sian en guerrou, toujours la guerrou.

Mè toutes dous avian lou cor sarra, tant l'un que l'autre, e ma fenno aussi, de manière que demourèn un long briéu sans ausa nous espincha tournamai, e sentièi, santofiéu! de rèsto qu'avièi pas aqui lou poulit ronle.

Kriss lèu après se levè, nous quité tristas, en me toucant la man frejament... e demourèn quinze jours sans lou revèire.

Mè lou cafè à l'oustau èro famous... e Kriss revenguè mai de vint cops lou prene tourna dins l'ivèr 1914-15.

Coumo fasiè fre e que toumbavo de nèu, lou Kroumir se sarravo dau fiò, ounte se teniè assouvaji, toujours, agroumeli, escaoutouna, aclata coumo un passerou das païs cauds... qu'èro, lou paure bedigas eisila.

Mè jamai pus uno fes reparlèn pas de la counquisto de la Kroumiriò per lous Francés (lous roumis). Pièi Kriss repartiguè au front d'armado se faire tuia per nautres.. e lou perdeguère de visto.

E uei pode vous afourti en touto franchiso, qu'avièi toujours un pau de vergougno davans Bou-Kriss-ben-Ahmed, quand pensa ve qu'èro quàsi segurament iéu qu,'avièi, lou 26 d'abriéu 1881, tuia soun jouine paire.

## ALÈS DINS LOU TÈMS DE LA GUERRO

En agoust 1914, moun Alès, coump touto la Franço, boumbiguè souto lou tapas alemand; — boumbiguè... coumpun lioun.

En 1915, saunous, estripa, mastrassa, moun Alès s'agripè... coumo pousquè... à soun popre courage.

En 1916, moun Alès patrioto, eitant que quanto vilo siegue estado, s'apialounè dins soun bon sèn per poudre tène cop,... maugrat las grumos de sous ièls, maugrat las grumos de sang de soun cor,... e tenguè!

En 1917, desfigura, ablasiga, la mita de soun pople en dàu, trouvant lous tèms escurs... e longs... trouvant, — pardine sian pas nèscis, — que d'unes, — vispres e traitres fraires, — aurièu eitant aima sauva lou Bocho que nous sauva nous autres mèmos... Alès aguè en d'aquelo epoco quauques ressauts das nèrs... Oh! tant pau!...

Mè perqué se deviè, e qu'hou faliè, per nosto Franço aimado (e aicò 's pas de mots, soun d'afas), Alès e tout soun pople resounable tenguè... tenguè, lous nèrs tibas, la bouco mudo.

En 1918, dins l'auvèri que trop duravo, manjant de pan que voulièu pas lous chis, croumpant à pres d'or la mangiho, quantos mangihos: de tuferos à vint sòus lou kilo; de faviòus à tres francs la liéuro; de vin (vin de país), à cent vint francs l'etò; d'esclops à dès francs lou parel; lous iòus à quinze sòus la pèco; (zòu! que m'arrèste aqui): de souliès à setanto francs... Alès, moun brave gros vilage, toussegu coumo jors d'abarrino per lous charpins, per las doulous, plourant sous mihous fiéus per centenas segas au front, ou rebalant malautiès ou bequihos per las carrièiros ou dins lous ouspitaus,... Alès, coumencè soulament un pau de languì que l'orre sagan, la guerro bèstio s'acabèsse... la guerro trop longo, — oh! coumo longo! —

Mè, — santofiéu! — Alès teniè... teniè...

Sans mai, — sans tant tarabastèri, sans chafaret, — per qu'hou faliè, — per devet soul, — teniè... E tous tèms a fa soun devet moun Alès, digne de sa Franço!

Es pas aici de se vanta, — lou moument seriè mau chausi; — mè per l'Istòrio e per la Verita, — se pot escriéure e dire naut, qu'Alès e toutos las Cevenos an saupegu, vougu supourta toutos las estemegnos dau flèu negre, emb' uno voulounta, uno paciènço, uno resignaciéu testudo (marco, bessai, de nosto raço cevenolo), qu'an fa l'amiraciéu de tout e quau nous a jujas ounestament e sans maliço.

Voulounta, testudige, qu'an tant susprés quau nous counèis pas prou,... e que soun pas estados per pau dins la balanço das esfors qu'an fa penja vès Franço, la Vitòrio dau Dret, nosto Vitòrio.

Simplament, sans passiéu, aquellos dichos devièu èstre marcados, e messos soutu lous ièls dau pople, per amoussa la broufouniè de quauques enviperas, amoussos-lum, laches e fenians sans vergougno, que noun countènts d'èstre vengus se remisa, se soupleja, nous gruja, dins nostos calmos colos raiolos, s'en soun anas, s'en van, s'en anaran, la earo fresco, las ancos grassos, laissant sus lus camin dau retour, la babario de lus mau-fas (coumo tant fan lous alimases limauchous quand an bèn brafa dins lous orts).

Eh! bèn! ma darrièiro paraulo sera que Diéu perdoune! Que perdoune tout e quau a pas fa soun devet dins lous tèms de la guerro.

Que Diéu perdoune!

Pramor que l'ome, — souvènt maugrat el fible e desavia, — coump que n'ane,  
coumo que vire, — jamai soun fraire déu maudire.

## VOUDRIÈ TANT ÈSTRE UNO BESTIOLO

Roussinoulet, dins toun bartas,  
souto lou clar de luno cantes,  
sans t'apercebre que de tas  
roulados clarindos m'encantes.

Cantes coump esclairo la lus,  
coumo lou riéusset cascadejo,  
coump lou fiò trais sous belus,  
coumo l'aureto farfantejo...

Siès urous, gai roussinoulet,  
ta nisado es au bos cavido;  
sans soucit vai toun flajoulet,  
siès un gasta d'aquesto vido.

La Guerro? foutèso d'uman!  
Couneisses pas, tus, de frountièiro...  
cantes uei, cantaras deman  
dins lous orts de la terro entièiro...

Dau tèms, qu'en se desounourant,  
lous omes, d'uno orro besougno,  
entre eles s'escoutèlaran!...  
E sièi un ome?... n'ai vergougno!

## L'ARMISTIÇO EN ALÈS

Quand, lou 21 dau mes de mars de 1918, crudèl mè bèl an de Diéu, Guihaume-la-Ounte lachè sus nostos armados pietadousos mè voulountousos, sas bandos de sauvagins, — oi, de sauvages! — embé l'estiganço, la voulounta inferno de faire fin de toutes nautres, de saqueja e de piha Paris, — (per lous tudescs miraiet d'alausetos), — noste cor, aixi, se sarrè.

Quanto bouchariè se preparavo; quantes tuiadous lou brasas anavo pas èstre!

Verai, nostes vièls grougnaires de pelous reçaueguèrou un fourmidable auvàri, que lous faguè mèmò requiéula (de forço ou per ruso, çò que saupren pus tard), de quaucos bonos lègos.

Mè per tant acarnados que fuguèssou las butejados das Alemands enfebreisis, jamai de nautres venièu pas à bout, e res nous metiè pas à noun-plus.

Lou cor teniè !

Foch e Clemenceau, cervèl tenièu!

E per ma fisto, tout teniè... ouficiès e souldats! Tenièu! «Quand mèmò!»

Se la pèl das Allias èro escourjado en cènt endrets; se la carn dau pelous èro pus machugado qu'aquelo d'un mèstre de bosso maumena; se lou sang gisclavo coumo de jos d'aigo, — lou cor teniè, vous dise; nèrs e cer vèls demouravou tancas!

De ço que cresiè sas vitòrios, lou Bocho babavo de plesi... e subre-tout envejavo Paris...

Nach Paris! Nach Paris!

Me sèmblo devigna Clemenceau-lou Tigre, e Foch-lou-Sourne, e d'autres, se pensa dins lus prefouns: «Espèro un pau, Lucifèr allemand! Espèro quauques jours, toun comte se preparò».

Car adeja dins chasco batèsto, dins chasque coumbat, dins l'escaufèstre, lous Tetouns moussigavou la roujo terro per milo-milanto, per centenas de milos. Espèro, l'estafiè

— Nach Paris! Nach Paris!

Lou 13 de juiet, Foch parlè :

— Las castagnos soun cuièchos, nous cau bouta à las afacha. En avans! mous enfants! Tout per Franço!

E coumo dins un paiassounas qu'auriè agu cènt legos de tour, nostos armados destancados se meteguèrou à bourra lou Tudesc, à l'escaraugna d'aici, tapasseja d'ailai, escoudena d'amount, estabousi d'aval, escramacha d'un pau pertout; d'un biais tant lisquet e tant crane, que lous loups-garous de las fourèsts negros finiguèrou per s'avisa, — oh! pas dau proumiè cop, l'Alemand es dù per coumprene, — que de pertout picavo miejour, plouviè de tustos amalugairos, e per ma fisto, alor, — coumo es lus abitudo, — cridèrou:

— Secous! Misericordo!

— Secous! lus rebequè noste grand Foch; ah! secous! bougres de pèls-roujos!... E boum! uno ranfounço duro lous rebutè jusqu'à Noyon.

— Secous! Oh! Yankes! E lous Americans lus reprenièu Sant-Mihiel.

— Secous! sais-tu! E lous Bèuges valènts lous campejavou de Bèugico.

— Secous! Secous! ah! tres fes Secous! e la Bulgarìo, la Turquìo, l'Austrìo, l'uno après l'autro capitulavou.

E la Bouchìo, l'orro Alemagno, demouravo souleto davans lous Allias, davans lou toumple de sang qu'aviè bouja, presto à ié cabussa per tèsto!...

Mè laches e ladres, coumo toutes lous malandrins qu'an manca lus cop, lous laches Tudescs faguèrou:

— Kamarad!

I'a dounc lèu ou tard uno Justiço per lous Poples qu'an fa lou mau, — coumo per lous omes!...

N'agués lagui : I' es!

Tout maufa porto en el lou grel que devendra bastou e ranchet per lou castiga!

Aladounc lou matin dau voungè de novèmbre, vers las dèss ouros, m'atrouvave en trin d'escrèure à ma vièio tauleto, quand ma ploumo faguè, touto souleto, uno risiblo escarlimpado sus ma fièiasso de papiè: un petarèu de troum de boumbo veniè d'esglaja lou quartiè...

M'aplane dounc uno segoundo, e boum!... nouvello boumbo! e boum!... tresenco boumbo!!!

Lou cor me bat... me bat... ai! que bacello! Ai quàsi pòu de devigna... tant ai la pòu de me troumpa.

— Vivo la Franço! ausisse per carrièiro...

Vivo la Franço!

Ai! se m'acousse!...

Grand Diéu de moun Diéu de ma tèsto! Cènt Alesencs à la fes an crida: L'Armisticho es sinna!

Sus cop ma gorjo se durbis souleto, badanto; moun sang se mes à me pougni coumo s'ère pica per milo vèspos; mas cambos plegou, tremoulejou, mous ièls se soun neblas!

O joio! de joio! de bonur!

Lou sang, — enfin, — s'arrèsto de giscla; lou omes vènou resounables!...

E rintrant à l'oustau, desvaria, m'escampe sus un sèti, nebla, esvanesi, tè, per mita. Pièi mas gautos se bagnou de larjos lagremos tebesos, e lèu, sans mai resou, sans poudre me retène, me boute à rire fort, coumo fai l'innoucènt.

Boum, boum, boum!... petou pertout las boumbos. Moun cors fai trepo-trepo; ma fenno es davans iéu: l'embrasse! Embrasse ma tanteto, e mai moun pichot-fiéu, ma fenno de meinage, lou retra de moun fiéu; embrasse mas vesinos, mous amis... Aurièi, crese bèn dounc, tant ère fol de joio, embrassa lou Gripet.

E vau, vène, nervous, destimbouurla... eialta... un pau tartarinas toujours...

E lèu, save pas coumo, m'atrove au bon mitan de la carrièiro en trin à debana un discours à-n-un bon avoucat que plouro soun fiéu mort!

Adeja toutos las fenèstros soun adournados de drapèus... au sourel de la Sant-Martin (es uei la Sant-Martin, patrou de nosto Franço), mous ièls s'en van, parpaioulant, e sus cop, toutos las campanos de pertout drindoun à balan, à balan coumo au jour de Pascos.

Din, dan, drin... bam!

Din, dan, drin... bam!

Las boumbos petardejou, lous enfants cantourlejou, e lous gènts à grands pas s'en vènou, van!.. alestis e jouious.

Vivo la Franço! tout hou crido.

E lou mounde cascaiou en se crousant; s'embrassou, se tocou las mans, lous uns risènt, d'autres plourant.

As quatre sauts, lous escoulans qu'endiablas sortou de l'escolo s'en van per la vilo à galop, pourta la giganto nouvello... courrèires voulountàris, coumo toujours n'i'a 'gu, desempièi Marathon, amai belèu davans.

L'armisticho es signa!

Subran, coumo avièi pensa à mous oubriès i'a cinquante-dous mes, quand sounè lou rampèl de las armos, ié pense uei, mè d'un tout autre biais:

—Sus la minuto arrestas lou travail, lus mande per lou telefono; vitament sourtès au sourel, au bon sourel de la Vitòrio! avès campos enjusquo après deman! E fasès-vous, amis, 'no pinto de bon-sang,



vosto journado,  
sera pagado,  
coumo se travaïavian!

Dins l'escoutadou de moun óutis lous ausisse crida :  
— Vivo la Pas!Vivo la Franço!

La vilo n'es qu'un ris. L'Alesenc es galoi e lèst, lous oustaus risou, las portos risou, las fonts risou, lous aubres das jardis se risou; lous nivoulets d'ivèr, fresquets, buta per las auros de Pas, en voulastrejant sus Alès, nous risou.

Quanto ouro esbléugissent!...

Uno fenneto jouino passo, a sanla l'enfantounet que porto dins un drapèu francés qu'à l'esprèssi vèn de croumpa; e souleto, au miè de la carrièro, inchaiènto à sous pèus embouias, à soun davantau estripa, à sas sabatos sans semello, canto, — devignas que, — «la Marseieso!»... de grumos rajou de sous ièls!!!

Las auto-mobilos que glissou, las carretos e las carriolos, lous miòus e lous chivals das atalages, soun adournas de ribans, de drapèus.

De colos de recampas dau Nord, per dougenos se soun acroucas, e lou cor alarga, entre rires e plours s'en van, cantant coumo d'ourguenos.

Cinq cènts droulas, au mens, se soun acampas, acoulas, coumo un eissam, un abehiè, coumo uno boulo de nèu que barrunlo, — darriès un tambourniè, un tambourniè nouvèl d'Arcolo, que bat e rebat lou rampèl de la joio, à tour de bras.

E sera pas uno de las mèndres visiéus de toutos las joios de l'armistiço la visto de toutes aqueles futurs souldats festesjant la fin dau carnage... — Es que — lous paures, — lèu-lèu auriè fougu fila amount, d'aut, dins l'Uba, coumo lous miliouns das ainats.

Miejour drindo dins tout Alès. A balan tronou las campanos, petardejou lous cops de minos, e lous reloges tintourlejou... tout ris, tout canto, tout boulego!... e mèmo lous rais dau sourel d'aquel jour d'or, d'aquel jour de bonur, lous rais bloundinèls beluguejou coumo fai la mielado un jour daura d'estiéu.

E d'ouro en ouro tout lou jour, enjusquo tard-tard dins la niue, lou deliéure creissis au pount de n'en veni fouliè. Das lardous, canetos, petards, las carrièros soun devengudos coumo un pichot champ de batèsto... E lous souldats en permissiéu, en colos s'estènt ramassas, fan e refan lou tour de vilo cantant en cor la «Madeloun!»

Dins lous cafès, lou champagno petejo, e escumo dins lous gots lusènts... Save un oustau d'oubriè, d'oubriè emancipa per soun travail, ounte se lampè lou “Grand Sèr” un bon tlascou de Frountignan.

A la vesprado, lous mounuments publis coumo as pus grands jours s'alumèrou; sus lou plan de l'Oustau coumunau las musicos folos jouguèrou e lou bon pople destanca, se passejavo... dins la luno!!!

As discours que chacun fasiè lous bravos respoundièu immenses, pariès à la mar quand mugis.

Lou bonur èro sans pariè, — se tradus pas emb' uno ploumo... Chascun porto lou siéu au founs dau cor coumo lou sang dau Diéu dins un calice... — E jusquo à passo miejo-niue la vileto d'Alès nadè dins l'estrambord.

Lou voungé de novèmbre de 1918, urouso fèsto de la Sant-Martin, demourara, — aime d'hou crèire, — un jour benesi de nosto Umanita.

## PAS!

O benesido Pas!  
Pas desirado!  
Pas divino!  
embriaigarello e adourablo,  
mai que lou cor sant de la vièrjo;  
que tus metes de baume melicous  
dins la mesoulo de mous osses!

Quand tout es siau dins l'aire blound  
que lou bon pople patis pas;  
quand la magagno s'es rescosso  
amai la guerro e la famino  
quand se soun d'afouns amaisas  
lous bruts carcagnaréls das moundes...

Quand lou aourel galoi dardaio,  
e que l'aureto dins las lèios  
canto un zounzoun amistouset:  
quand lous blads madou, roussets,  
e que la terro es en mielado;  
quand se presto de pan entre vesis,  
e que las fennos fan d'enfants  
rosos, lisquets e caloussus;

Tant liuen que lous iéls podou véire,  
se tout luis e farfantello;  
se canto lou bouviè;  
se l'artisto proudus;  
se crussis la cigalo;  
se las fournigos an l'èr viéu...

Quand frairenejo lou pacan  
embé l'oubriè, lou ciéutadin;  
que lous varlets galejou embé lous mèstres;  
quand lou paure a de pan,  
lou malaute un bon liè,  
e l'ourfanèl d'ajudos;

que lous vièls, au cagnard  
an la plaço caudeto;  
quand se tènou lous festenaus,  
las votos tant embrasarellos...  
Quand lou sagan s'ausis pas plus,  
esvali dins la poussieiro de l'istòrio,

alor, o Pas! que tus me vas  
que tus m'encantes!  
que tus me brèsses à moun goust!...  
E moun cor es sadoul de bonur,  
red'oun tal l'anjounet tetaire,  
que vèn de se coufla sus lou sé de sa maire.

O miéuno Pas!  
O grando Pas!  
O douço Pas das diéus aimables!  
Dins l'Aveni... se n'ai la peno,  
se fose e se laure sera que per Tus!  
que per Tus que semenarai!

O bello Pas coungeiarello!  
Diéu te manténgue tant e mai  
d'intre lous omes vengus sages.

Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

**C.I.E.L. d'Oc**

**Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc**

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1998

© Adoubamen dóu tèste : CIEL d'Or

de la meso en pajo

e de la maqueto : Tricìo Dupuy

en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.